

# CFORCE 450

# 520

# S / L



MANUAL DE PROPIETARIO  
CF400ATR-2S / CF400ATR-2L  
CF500ATR-2S / CF500ATR-2L

#### LEA ESTE MANUAL

Contiene información de seguridad importante  
Este ATV no debe ser montado por cualquier persona menor de  
16 años de edad. Se prohíben los pasajeros menores de 12  
años.

## ADVERTENCIA

El uso de vehículos de forma inadecuada puede ocasionar lesiones graves o muerte.

Nunca arrancar:

- Sin leer primero el manual de propietario y guía de inicio rápido.
- Con más de un pasajero.
- Este vehículo no sólo es aplicable a la vía pública, sino también al campo.
- Con accesorios no originales.

SIEMPRE:

- Mantenga las manos y los pies dentro del vehículo.
- Reduzca la velocidad y extreme las precauciones cuando se lleva un pasajero.
- Operar lentamente a la inversa-evitar giros bruscos o frenado repentino.
- Asegúrese que los pasajeros lean y comprendan todas las etiquetas de seguridad.
- Esté atento a ramas u otros peligros que podrían entrar en vehículo.



Utilice siempre CASCO Y  
PROTECCIONES  
HOMOLOGADAS



NUNCA consuma  
drogas o alcohol

Localizar y leer el manual del propietario, siga todas las instrucciones y advertencias. Si no se posee el manual del propietario, consiga uno en un distribuidor CFMOTO para su sustitución.

**⚠️ ADVERTENCIA**

Leer, entender y seguir todas las instrucciones y precauciones de seguridad en este manual y en todas las etiquetas de los productos. Si no se siguen las precauciones de seguridad podría ocasionarse lesiones graves o la muerte.

**⚠️ ADVERTENCIA**

El gas de escape del motor de este producto contiene CO, que es un gas letal y podría causar dolor de cabeza, vértigo, repugnante o perder el conocimiento, incluso la muerte.

**⚠️ ADVERTENCIA**

La tapa de la caja del motor, disco de freno y el tubo de escape del silenciador estarán calientes después de su uso a largo plazo. Evitar ser quemado por las partes.

## INSTRUCCIONES

Gracias por la compra de un vehículo CFMOTO, y bienvenidos a nuestra familia mundial de CFMOTO. Orgullosamente producimos una excitante línea de la utilidad y productos recreativos.

- vehículo todo terreno (ATV) y tractor
- vehículo utilitario (patrulla, bosque protección y caza)
- motocicletas y scooters

CFMOTO, una empresa especializada en la producción de motor de refrigeración líquida, es el proveedor de mayor nivel en China. En comparación con el motor de aire, el efecto de refrigeración del motor es mejor, la temperatura del aceite se puede ajustar con más libertad, más potencia y menor consumo de combustible, mayor vida útil del motor.

Para un funcionamiento seguro y agradable de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones en este manual. Su manual contiene instrucciones para el mantenimiento menor, pero la información sobre las reparaciones mayores se describe en el manual de servicio CFMOTO y debe realizarse solamente por un distribuidor de servicio técnico y CFMOTO.

Su distribuidor CFMOTO conoce su vehículo mejor y está interesado en su total satisfacción. Asegúrese de volver a su agencia para todo de su servicio.

Debido a las mejoras constantes en el diseño y la calidad de los componentes de producción, algunas discrepancias menores pueden resultar entre el vehículo real y la información presentada en esta publicación. Las pinturas y / o procedimientos en este documento están destinados para un solo uso de referencia.

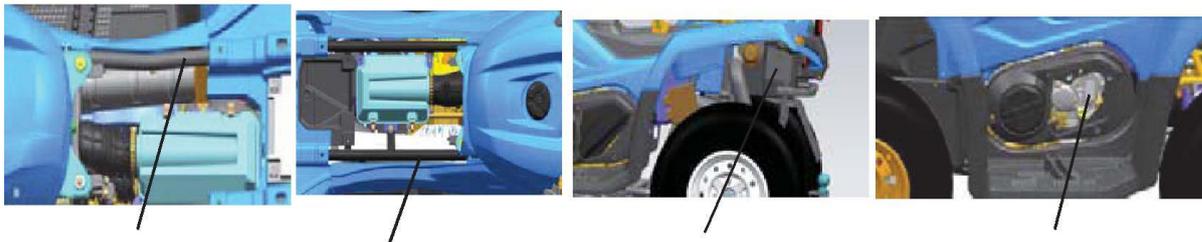
## TABLA DE CONTENIDOS

Número VIN	5
Seguridad del conductor	6
Adhesivos de seguridad y ubicaciones	43
Características y controles	49
Manejo	69
Mantenimiento y Lubricación	95
Limpieza y almacenamiento	137
Solución de problemas	143
Especificaciones	157
diagrama eléctrico	163
De Garantía	164

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Grabar los números de identificación en los espacios previstos, retire la llave de repuesto y guardar en un lugar seguro. Su clave solamente puede ser duplicada en una llave en blanco con una de sus claves existentes.

Así que si se pierden las dos llaves, hay que cambiar el juego de cerraduras de contacto.



CF400ATR-2S / CF500ATR-2S número de bastidor: \_\_\_\_\_

CF400ATR-2L / CF500ATR-2L número de bastidor: \_\_\_\_\_

número de modelo de vehículo:

número de serie del motor: \_\_\_\_\_

## **Seguridad del conductor**

### **ADVERTENCIA**

No prestar atención a las advertencias contenidas en este manual puede provocar lesiones graves o la muerte. Un quad no es un juguete y puede ser peligroso. Este vehículo se conduce de forma diferente a otros vehículos, tales como motocicletas y coches. Una colisión o vuelco puede ocurrir rápidamente, incluso durante maniobras, como girar, o ir por encima de obstáculos, si no toma las precauciones adecuadas.

Lea el manual del propietario. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos de manejo antes de conducir un quad.

### **Restricciones de edad**

Este vehículo es SÓLO PARA ADULTOS. La conducción está prohibida para cualquier persona menor de 18 años y sin carnet de conducir.

### **Conozca su Vehículo**

El conductor del vehículo es responsable de su seguridad personal, la seguridad de los demás, y la protección de nuestro medio ambiente. Leer y entender el manual del propietario, que incluye información valiosa sobre todos los aspectos de su vehículo, incluyendo los procedimientos de operación.

## **Seguridad del conductor**

Familiarizarse con todas las leyes y reglamentos relativos a la operación de este vehículo en su área. Es muy recomendable que siga estrictamente el programa de mantenimiento recomendado y que se indica en el manual del propietario. Este programa de mantenimiento preventivo está diseñado para asegurar que todos los componentes críticos del vehículo han sido minuciosamente inspeccionados a intervalos específicos. Las siguientes palabras y símbolos claves aparecen en todo este manual y en su quad. Su seguridad está en juego cuando se utilizan estas palabras y símbolos. Familiarizarse con sus significados antes de leer el manual.

## Seguridad del conductor



### ADVERTENCIA

La advertencia de alerta de seguridad indica un peligro potencial que puede provocar lesiones graves o la muerte.

### PRECAUCIÓN

La cautela de alerta para indicar un peligro potencial que puede provocar lesiones leves o daños al vehículo.

### NOTA

Una nota le alertará a importantes informaciones o instrucciones.

- Lea este manual y todas las etiquetas cuidadosamente, y siga los procedimientos operativos descritos.

## Seguridad del conductor

- Nunca conduzca un quad sin la instrucción apropiada.
- Nunca permita que cualquier persona menor de edad conduzca este vehículo.
- Nunca permita que un extraño opere el quad a menos que haya leído este manual y todas las etiquetas de los productos y haya completado un curso de entrenamiento de seguridad certificada.
- Nunca conduzca un quad sin llevar un casco homologado de su talla. Siempre use protección (gafas o máscara), guantes, botas, camisa de manga larga o chaqueta, y pantalones largos.
- Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la conducción.
- Nunca conduzca a velocidades excesivas. Viaje a velocidades apropiadas para el terreno, visibilidad y condiciones, así como de su experiencia.
- No intente hacer acrobacias, saltos u otras.
- Siempre inspeccione el quad antes de cada uso para asegurarse de su funcionamiento. Siga siempre los procedimientos de inspección y mantenimiento así como los programas descritos en su manual.

## **Seguridad del conductor**

- Siempre mantener ambas manos en el manillar y los pies en el reposapiés del quad.
- Siempre viaje lentamente y con precaución especial cuando opere en terreno desconocido. Esté alerta a las cambiantes condiciones del terreno.
- Nunca conduzca en terreno resbaladizo o suelto.
- Siempre siga los procedimientos de giro adecuados como se describe en este manual. Practique girando a baja velocidad antes de intentar girar a velocidades más rápidas. No girar a velocidades excesivas.
- Siempre que inspeccione el quad que sea por un distribuidor autorizado.
- Nunca conduzca en pendientes demasiado pronunciadas para el quads o para sus habilidades. Practique en pendientes más suaves antes de intentar colinas más grandes.
- Siempre siga los procedimientos adecuados para subir pendientes. Inspeccione cuidadosamente el terreno antes de subir una colina. Nunca se suba pendientes de superficie demasiado suelta o resbaladiza. Coloque su peso hacia adelante. Nunca abrir repentinamente el acelerador o hacer cambios de velocidad bruscos. Nunca ir en la parte superior de una colina a alta velocidad.

## **Seguridad del conductor**

- Siempre siga los procedimientos adecuados para ir cuesta abajo y frenar. Compruebe el terreno detenidamente antes de empezar por una colina. Cambie su peso hacia atrás. Nunca ir cuesta abajo a gran velocidad. Evitar ir cuesta abajo en un ángulo, lo que causaría que el vehículo se incline demasiado hacia un lado. Viajar hacia abajo de la colina, cuando sea posible.
- Siempre siga los procedimientos adecuados para cruzar la ladera de una colina. Evite las pendientes resbaladizas o sueltas. No gire el quad en una pendiente mientras no hemos dominado (en terreno llano) la técnica de giro mencionadas en este manual. Evitar cruzar la ladera de una colina empinada cuando sea posible.
- Utilizar siempre los procedimientos adecuados si se cala o rueda hacia atrás al subir una cuesta para evitar estancamiento, mantener una velocidad constante cuando suba una colina. Si se cala o rueda hacia atrás, seguir el procedimiento especial de frenado descrito en este manual. Siempre desmontar en el lado ascendente, o para cualquiera de los lados si el quad está apuntando cuesta arriba. Girar el tractor vuelta y volver a montar siguiendo el procedimiento descrito en este manual.

## Seguridad del conductor

- Compruebe si hay obstáculos antes de conducir en un área nueva. Nunca intente operar sobre grandes obstáculos, tales como rocas o árboles caídos. Siempre siga los procedimientos adecuados cuando se opera por encima de obstáculos como se describe en este manual.
- Siempre tenga cuidado de derrape o deslizamiento. En superficies resbaladizas como el hielo, viaje lentamente y utilizar adicional precaución para reducir el riesgo de derrape o deslizamiento fuera de control.
- Evitar operar el tractor en agua profunda o con corriente fuerte. Si no es inevitable, viajar lentamente, equilibrar el peso con cuidado, evitar movimientos bruscos, y mantener un movimiento de avance lento y constante. No haga girar ni frenar bruscamente, y no hacer cambios bruscos de aceleración.
- Los frenos mojados pueden tener menor capacidad de frenado. Pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, frene varias veces para permitir la fricción y secar las pastillas.
- **PRECAUCIÓN**  
Discos de freno se pueden sobrecalentar después de frenadas continuas. Deje que el disco de freno se enfríe antes de seguir.
- Los riesgos relacionados con el contacto con superficies calientes, incluyendo riesgos residuales, tales como llenado de aceite o refrigerante en motores calientes o transmisiones.
- Siempre compruebe si hay obstáculos o personas detrás del quad antes de hacer conducir a la inversa. Cuando sea seguro, mueva lentamente y evite girar en ángulos cerrados.

## **Seguridad del conductor**

- Siempre utilizar el tamaño y el tipo de neumáticos específicos para su quad, y siempre mantener la presión adecuada en los neumáticos.
- Nunca modifique un quad a través de una instalación inadecuada o el uso de accesorios.
- Nunca exceda la capacidad de carga indicada de su quad. La carga debe estar correctamente distribuida y segura. Reducir la velocidad y siga las instrucciones de este manual para transportar carga o remolque. Permitir una mayor distancia para el frenado.
- Siempre retire la llave de encendido cuando el vehículo no está en uso para impedir el uso no autorizado o de robo.
- No se deben transportar niños o mascotas en remolques no autorizados.
- Nunca toque partes funcionando, tales como ruedas, eje de accionamiento, etc..

**PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD DE QUADS, POR FAVOR  
CONTACTE CON SU DISTRIBUIDOR.**

## **Seguridad del conductor**

### Modificaciones del equipo

Estamos interesados en la seguridad de nuestros clientes y para el público en general. Por lo tanto, estamos firmemente recomendando que los consumidores no se instalen en un quad cualquier equipo que pueda aumentar la velocidad o potencia del vehículo, o hacer otras modificaciones al vehículo para estos fines. Cualquier modificación en el equipo original del vehículo crean un riesgo de seguridad considerable y aumentan el riesgo de lesión corporal. La garantía de su quad finaliza si algún equipo ha sido añadido al vehículo, o si se han realizado modificaciones que aumentan su velocidad o potencia.

### NOTA

La adición de ciertos accesorios, incluyendo (pero no limitado a) segadoras, cuchillas, neumáticos, pulverizadores, o grandes remolques, pueden cambiar las características de manejo del vehículo. Utilice sólo accesorios aprobados, y familiarizarse con su función y el efecto sobre el vehículo.

### **Evitar quemaduras de partes calientes**

Ciertos componentes se calientan durante el funcionamiento. Evite el contacto con aquellas partes durante y poco después del funcionamiento para evitar quemaduras.

### **Uso de un remolque**

Compruebe las cargas máximas por eje del quad. La placa de identificación del vehículo (placa reglamentaria) puede arrastrar un remolque. Revise el remolque y cargas máximas en la placa de identificación. Comprobar los paquetes. Conecte las luces del remolque y fije el triángulo de vehículo lento en movimiento detrás del remolque.

#### **NOTA**

Es obligatorio la instalación de un remolque homologado acorde a la normativa vigente.

Montar este vehículo con un remolque aumenta sustancialmente el riesgo de vuelco, especialmente en pendientes inclinadas. Si se utiliza un remolque detrás del vehículo asegúrese de que su enganche es compatible con el del vehículo. Asegúrese de que el remolque esté en posición horizontal con el vehículo. (En algunos casos una extensión especial puede tener que ser instalado en el enganche del vehículo) .El uso de cadenas o cables de seguridad para asegurar el remolque con el vehículo.

Reduzca la velocidad cuando se tira de un remolque y gire gradualmente. Evitar las cuestas y los terrenos accidentados. No se debe subir colinas escarpadas. Permitir más distancia para el frenado, especialmente sobre superficies inclinadas y cuando un pasajero está a bordo. Tenga cuidado de no patinar o deslizarse.

Este vehículo puede requerir distancia de parada adicional si transportar cargas pesadas, especialmente sobre superficies inclinadas y cuando un pasajero está a bordo. Incorrectamente la carga de un remolque puede causar la pérdida de control. Respetar la capacidad máxima recomendada acarreo y la carga máxima lengua. Asegúrese de que hay al menos algo de peso en la lengua.

Siempre asegúrese de que la carga se distribuye uniformemente y de forma segura fijado en el remolque; un remolque uniformemente equilibrado es más fácil de controlar. Siempre poner la palanca de cambios a L (rango bajo) para conducir con un remolque, además de proporcionar más de par motor, que operan en la gama baja ayuda a explicar el aumento de la carga sobre los neumáticos traseros.

Estando parado o estacionado, bloquear las ruedas del vehículo y del remolque de posible movimiento. Tenga cuidado al desconectar un remolque cargado; o su carga puede caerse en usted o para otros. Conduciendo un remolque, respetar la siguiente capacidad máxima de acarreo.

CAPACIDAD MÁXIMA ACARRE			
REMOLQUE CARGA PERMITIDO	LENGUA PESO PERMITIDO	NOTA	
150 kg	25 kg	Remolque e sin frenos	Incluye carga de remolque y el remolque. Asegúrese de cargar correctamente el remolque de manera que siempre esté presionando el enganche en apoyo y no tirando de la bola de enganche.
NOTA: Incluye carga de remolque y el remolque. Asegúrese de cargar correctamente el remolque de forma que siempre esté empujando en el apoyo del enganche y no tirando de la bola de enganche.			

 **ADVERTENCIA**

Manténgase alejado de la zona entre el tractor y arrastrado vehículo.

 **ADVERTENCIA**

Se deben seguir estrictamente las instrucciones descritas en el manual del quad o del remolque montado o arrastrado, y no para conducir el quad con remolque salvo que se han seguido todas las instrucciones.

### **Coloque un soporte debajo del vehículo.**

NOTA: antes de levantar asegurarse que todas las ruedas están bloqueadas.

NOTA: Cuando el bloqueo del freno está activado garantizamos que el vehículo se mantiene firmemente en su lugar.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No sobrecargue el enchufe en su capacidad nominal. Use un gato que está diseñado para su uso en superficies planas. Use una elevación única de servicio.

No mueva la plataforma del vehículo, mientras que use el gato.

NOTA: Asegúrese de que el freno está bloqueado.



UBICACIÓN FRONTAL



UBICACIÓN TRASERA

## **USO**

El quad está diseñado exclusivamente para su uso en operaciones agrícolas o similares. El uso de cualquier otro modo se considera como contrario al uso previsto. El cumplimiento y la adherencia estricta a las condiciones de funcionamiento, servicio y reparación según lo especificado por el fabricante, que también constituyen elementos esenciales

del uso previsto. El quad debe ser conducido, mantenido y reparado por personas que están familiarizadas con sus características particulares y que están familiarizados con los procedimientos de seguridad pertinentes. Las normas de prevención de accidentes, las demás normas generalmente reconocidas en materia de seguridad y medicina del trabajo,

y toda la regulación del tráfico por carretera debe ser cumplido en todo momento. Cualquier modificación arbitraria efectuada en este quad puede eximir al fabricante de la responsabilidad por cualquier daño o lesión resultante. Los quads agrícolas no se pueden usar en condiciones que pueden causar el riesgo de contacto con sustancias peligrosas, por ejemplo, pulverización de pesticidas. Además, los quads agrícolas no pueden utilizarse en condiciones que pueden tener riesgo de caídas y objetos penetrantes.

## Transportar una carga (Si está equipado con enganche)

Nunca tirar de una carga de su aneji3n a la jaula; esto puede hacer que el veh3culo se incline. Usar 3nicamente el soporte de la bola de remolque para tirar de una carga.

En una situaci3n de emergencia, utilizar el gancho para recuperar un veh3culo atascado.

Al tirar de cargas con una cadena o cable, asegurarse que no hay holgura antes de iniciar y mantener la tensi3n mientras tira.

Al tirar de cargas con una cadena o cable, aseg3rese de freno progresivamente. La inercia de la carga podr3a dar lugar a un impacto.

Cuando transportar una carga, respetar la capacidad de carga m3xima. Ver secci3n TIRAR DE UN TRAILER.



### ADVERTENCIA

Holgura puede causar que la cadena o cable que se rompan.

Al tirar de otro veh3culo, aseg3rese de que alguien est3 controlando el veh3culo remolcado. Se debe frenar y dirigir a evitar que el veh3culo fuera de control.

Reduzca la velocidad cuando se transporta una carga y gire gradualmente. Evitar las cuestas y los terrenos accidentados. No se debe tratar colinas escarpadas. Permitir m3s distancia para frenar, especialmente sobre superficies inclinadas y cuando un pasajero est3 a bordo.

Tenga cuidado de no patinar o deslizarse.

## Accesorios y modificaciones

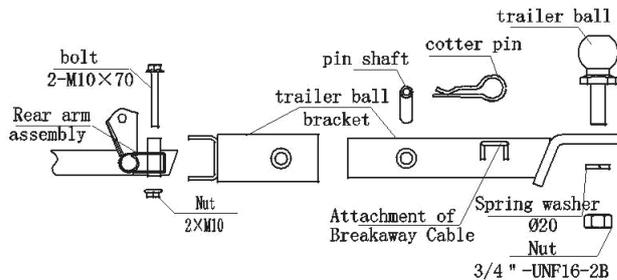
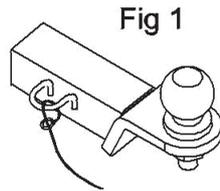
Si se observa delante hay puntos de fijaci3n, manual del usuario proh3be la instalaci3n de un cargador frontal

Este T3 no tiene puntos de uni3n para cargador frontal. No instale el cargador frontal.

## Where a designated attachment point is provided on the towbar:

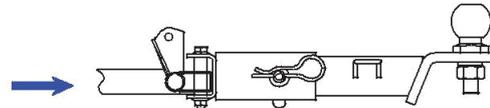
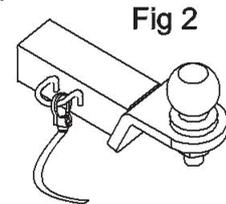
### Either:

a) Pass the cable through the attachment point and clip it back on itself (FIG.1)



### Or:

b) Attach the clip directly to the designated point (Fig.2). This alternative must be specifically permitted by the trailer manufacturer since the clip may not be sufficiently strong for use in this way.



## Seguridad del conductor

### **⚠** ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

Utilización de este quad sin la instrucción apropiada.

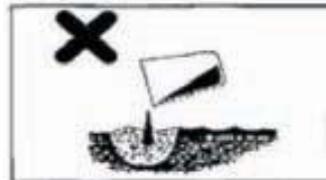
El riesgo de un accidente se incrementa en gran medida si el conductor no sabe cómo hacer funcionar la unidad en forma adecuada en situaciones diferentes y en diferentes tipos de terreno.

### **⚠** ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

Si no se siguen las recomendaciones de edad de este tractor.

Desmontaje y eliminación Precaución SIEMPRE ser ambientalmente RESPONSABLE seguir las directrices de la agencia gubernamental para la eliminación adecuada de materiales peligrosos tales como aceite de motor, combustible, refrigerante del motor y el líquido de la máquina, la grasa. Nunca eliminación de materiales peligrosos de manera irresponsable por tirarlos en una alcantarilla, en la planta o en las aguas subterráneas o cursos de agua. Si no se siguen estos procedimientos puede perjudicar gravemente el medio ambiente. Cumplir con las regulaciones legales y directrices para la eliminación de: contenedores vacíos para combustible, agua de refrigeración (refrigerante), aceite, grasa; filtros de combustible / aceite; batería; propia máquina; accesorios de la máquina; y materiales de embalaje.



## Seguridad del operador

### EVITAR EL PELIGRO

Nunca lleve 2 o más pasajeros de este quad.

### **⚠** ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

Llevar a un pasajero en la parrilla trasera.

Un pasajero que monta en la parrilla trasera podría ser expulsado del vehículo inesperadamente o ponerse en contacto con los componentes móviles, pudiendo tener lesiones graves o la muerte.

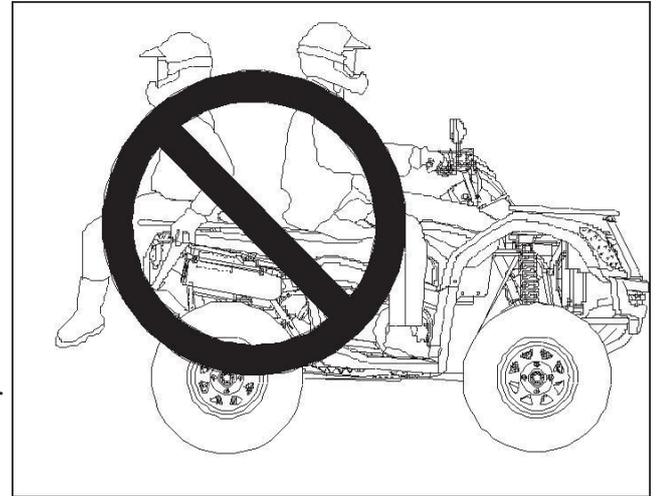
### EVITAR EL PELIGRO

Nunca permita que los pasajeros viajen en la parrilla trasera.

#### PELIGRO POTENCIAL

Utilización de este quad sin llevar un casco homologado, protección para los ojos.

Y ropa de protección.



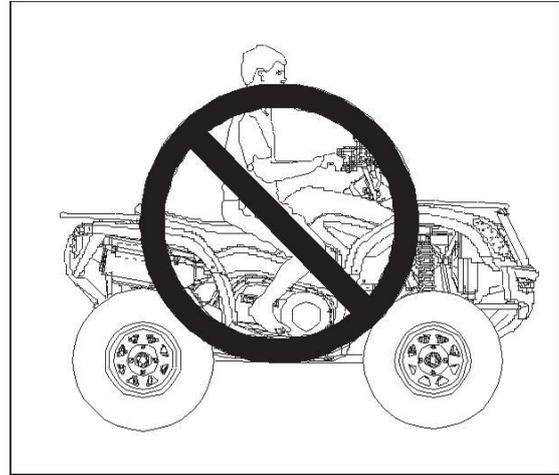
## Seguridad del conductor

El manejo de un quad sin un casco homologado aumenta el riesgo de una lesión grave en la cabeza o la muerte en caso de accidente. Conducir sin protección ocular puede provocar un accidente y podría aumentar la posibilidad de una lesión ocular grave en el caso de un accidente.

### EVITAR EL PELIGRO

Siempre use un casco homologado de su talla.

Siempre use protección para los ojos (gafas o máscara), guantes, camisa de manga larga o chaqueta y pantalones largos.



## Seguridad del operador

**⚠** ADVERTENCIA

### PELIGRO POTENCIAL

Operar el quad después de consumir alcohol o drogas.

El consumo de alcohol y / o drogas podría afectar seriamente las habilidades de conducción. El tiempo de reacción puede ser más lento y el equilibrio y la percepción del conductor podría verse afectado. El consumo de alcohol y / o drogas antes o durante la conducción de un quad podría dar lugar a un accidente que cause lesiones graves o la muerte.



Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la conducción de un quad.

**⚠** ADVERTENCIA

### PELIGRO POTENCIAL

Conducir el quad a velocidades excesivas.

El exceso de velocidad aumenta la posibilidad de perder el control del quad, lo que puede provocar un accidente.

## Seguridad del conductor

### EVITAR EL PELIGRO

Siempre conduzca el quad a velocidad adecuada al terreno, la visibilidad y las condiciones de conducción, y su experiencia.

### **⚠** ADVERTENCIA

### PELIGRO POTENCIAL

El intento de caballitos, saltos y otras acrobacias.

El intento trucos aumenta la probabilidad de un accidente o vuelco.

### EVITAR EL PELIGRO

No intente hacer acrobacias, saltos, u otros trucos.

### **⚠** ADVERTENCIA

### PELIGRO POTENCIAL

No inspeccionar el quad antes de conducir. El no mantener adecuadamente el quad.



## **Seguridad del conductor**

El mantenimiento deficiente aumenta la posibilidad de un accidente o daños materiales.

### **EVITAR EL PELIGRO**

Siempre inspeccionar su vehículo todo terreno antes de cada uso para asegurarse de que está en condiciones de funcionamiento seguro.

Siempre siga los procedimientos de inspección y mantenimiento y los programas descritos en el manual.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Retirar las manos del manillar o los pies de los estribos durante el funcionamiento.

Soltar una mano o un pie puede reducir la capacidad de controlar el vehículo o podría causar la pérdida del equilibrio y la expulsión del quad.

Si el pie no está colocado firmemente sobre el reposapiés, podría entrar en contacto con las ruedas traseras y provocar accidentes o lesiones.

## Seguridad del conductor

### EVITAR EL PELIGRO

Siempre mantener ambas manos en el manillar y los pies sobre los reposapiés del quad durante el funcionamiento.

### **⚠** ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

No tener cuidado especial cuando conduzca el quad en terreno desconocido ya que pueden aparecer rocas ocultas, baches o huecos que puedan causar pérdida del control o un vuelco.

#### EVITAR EL PELIGRO

Viaje lentamente y con precaución especial cuando esté en un terreno desconocido.



Esté siempre alerta a las cambiantes condiciones del terreno.

## Seguridad del conductor

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### PELIGRO POTENCIAL

No tener cuidado especial cuando opere en terreno excesivamente irregular, resbaladizo o suelto.

Operando en terreno excesivamente irregular, resbaladizo o suelto podría causar pérdida de tracción o pérdida de control, lo que podría dar lugar a un accidente o un vuelco.

#### EVITAR EL PELIGRO

No opere en terreno excesivamente irregular, resbaladizo o suelto hasta que haya aprendido y practicado las habilidades necesarias para controlar el quad en tales terrenos. Siempre tenga cuidado extra en terrenos difíciles, resbaladizo o suelto.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### PELIGRO POTENCIAL

Vueltas o giros inadecuados puede ocasionar la pérdida de control y conducir a una colisión o vuelco.



## **Seguridad del conductor**

### **EVITAR EL PELIGRO**

Siempre siga los procedimientos o giro adecuados como se describe en el manual. Practique los giros a baja velocidad antes de intentar girar a velocidades más rápidas.

Nunca gire a una velocidad excesiva.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Operando en las colinas demasiado inclinadas.

El vehículo puede volcar.

#### **EVITAR EL PELIGRO**

Nunca opere en pendientes demasiado pronunciadas para el quad o para sus habilidades. Nunca conducir el quad en las colinas más pronunciadas de 20°

Practique en pendientes más suaves antes de intentar grandes colinas.

## Seguridad del conductor

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### PELIGRO POTENCIAL

Subir pendientes de manera incorrecta.

Subir inadecuadamente pendientes podría causar la pérdida de control o un vuelco.

#### EVITAR EL PELIGRO

Siempre siga los procedimientos adecuados para subir pendientes como se describe en el manual.

Compruebe siempre el terreno antes de subir cualquier cuesta.

Nunca conduzca el quad en cuestas con una inclinación de más de 20°.

Nunca suba colinas resbaladizas o superficies sueltas. Cambie el peso hacia adelante. No acelere repentinamente durante el viaje cuesta arriba.

El quad podría dar la vuelta hacia atrás. Nunca pasar por encima de cualquier colina en la velocidad. Y un obstáculo, una fuerte caída, u otro vehículo o persona podría estar en el otro lado de la colina.



## Seguridad del conductor

### **⚠** ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

Cuesta abajo de manera incorrecta.  
Bajar incorrectamente una cuesta podría causar la pérdida de control o un vuelco.

#### PARA EVITAR PELIGRO

Siempre siga los procedimientos correctos durante el desplazamiento cuesta abajo como se describe en el manual.

### NOTA

Se requiere una técnica especial cuando se frena durante el viaje cuesta abajo. Consulte la página 86. Verifique siempre el terreno antes de bajar una cuesta. Cambie su peso hacia atrás. Nunca baje una colina a alta velocidad. Evitar viajar por una colina en un ángulo, lo que causaría que el vehículo se incline demasiado hacia un lado. Viajar hacia abajo de la colina, cuando sea posible.



## Seguridad del conductor

### ⚠ ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

Conducción transversal y virajes en pendientes

Conducción transversal o virajes en pendientes podría causar la pérdida de control o un vuelco.

#### EVITAR EL PELIGRO

Nunca intente girar en redondo en una pendiente mientras no esté dominada la técnica de giro (a nivel del suelo) como se describe en el manual. Consulte la página 82.

Sea extremadamente cuidadoso al dar vuelta en cualquier colina. Evitar cruzar la ladera de una colina empinada.

Siempre siga los procedimientos adecuados descritos en el manual.

Evitar las pendientes de superficie demasiado suelta o resbaladiza. Cambie el peso al lado ascendente del quad.



## Seguridad del conductor

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### PELIGRO POTENCIAL

Estancamiento, rodando hacia atrás o bajarse inadecuadamente al subir una cuesta.

El vehículo puede volcar.

#### EVITAR EL PELIGRO

Mantener la velocidad constante cuando suba una colina

#### ESTACIONAMIENTO EN PENDIENTE:

Mantenga su peso cuesta arriba. Aplicar el freno delantero. Cuando esté completamente parado, aplique el freno trasero y, a continuación, ponga la marcha de estacionamiento.



## **Seguridad del conductor**

Nunca aplique el freno trasero, mientras que rueda hacia atrás. Aplicar el freno delantero. Cuando esté completamente parado, aplique el freno trasero también, y ponga la marcha de estacionamiento.

Desmontar por el lado cuesta arriba, o para cualquiera de los lados del quad si se apunta directamente hacia arriba.

Gire el Quad y monte de nuevo siguiendo el procedimiento descrito en el manual del propietario. Ver página 93.

## **ADVERTENCIA**

### PELIGRO POTENCIAL

La operación incorrecta por encima de obstáculos.

Conducir sobre obstáculos podría causar la pérdida de control o un vuelco.

### EVITAR EL PELIGRO

Antes de operar en una zona nueva, compruebe si hay obstáculos.

Evitar operar sobre grandes obstáculos tales como rocas y árboles caídos cuando sea posible. Si es inevitable, tenga mucho cuidado y siempre seguir los procedimientos apropiados como se indica en el manual.

## **Seguridad del conductor**

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Derrape o deslizamiento.

Derrapar o deslizar puede causar la pérdida de control. Si los neumáticos recuperan la tracción inesperadamente, el quad podría volcar.

#### **EVITAR EL PELIGRO**

En la superficie resbaladiza como el hielo, viaje lentamente y con precaución especial para reducir la posibilidad de derrape o deslizamiento fuera de control.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

La sobrecarga del alimentador o de la realización / remolcar carga incorrectamente.

La sobrecarga y remolque puede causar cambios en el manejo del vehículo, lo que podría conducir a la pérdida de control o un accidente.

## **Seguridad del conductor**

### **EVITAR EL PELIGRO**

Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este tractor.

La carga debe ser adecuadamente distribuida y sujeta. Reducir la velocidad cuando lleve carga o tirando de un remolque. Permitir una mayor distancia para el frenado.

Siempre siga las instrucciones del manual para transportar carga o tirando de un remolque. Consulte la página

79 .

## Seguridad del conductor

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

Conducir el quad a través de aguas profundas o sujetar de seguimiento de agua.

Los neumáticos pueden flotar, causando pérdida de tracción y pérdida de control, que conducen a un accidente o un vuelco.

#### EVITAR EL PELIGRO

Evitar conducir el quad en agua profunda o con corriente fuerte. Si es inevitable entrar en agua que exceda la profundidad máxima recomendada (consulte la página 88 ), viajar lentamente, equilibrar su peso cuidadosamente, evitar los movimientos bruscos, y mantener un movimiento de avance lento y constante. No girar ni frenar bruscamente, y no hacer cambios bruscos de aceleración. Los frenos mojados pueden haber reducido la capacidad de frenado. Siempre pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplicar los frenos varias veces para secar las pastillas.

## **Seguridad del conductor**

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Ir marcha atrás

El quad podría chocar con un obstáculo o persona, lo que ocasiona lesiones graves.

#### **EVITAR EL PELIGRO**

Antes de cambiar a la marcha atrás, siempre compruebe si hay obstáculos o personas detrás del quad. Cuando se proceda hágalo con seguridad y lentamente.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL**

Utilización de este quad con neumáticos incorrectos, o con una presión incorrecta o irregular.

El uso de neumáticos incorrectos, o el funcionamiento del quad con la presión incorrecta de los neumáticos o irregular, puede causar pérdida de control o un accidente.

#### **EVITAR EL PELIGRO**

Siempre utilice el tamaño y el tipo de neumáticos especificado en el manual para el quad. Mantener siempre

la presión adecuada en los neumáticos.

## Seguridad del conductor

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

Conducir el quad con modificaciones inadecuadas.

La instalación incorrecta de accesorios o modificación del quad puede causar cambios en el manejo de los cuales

podría dar lugar a un accidente.

#### EVITAR EL PELIGRO

Nunca modifique el quad a través de una instalación inadecuada o el uso de accesorios. Todas las piezas y accesorios añadidos al vehículo deben ser piezas genuinas o componentes equivalentes diseñados para el uso de este quad y deben ser instalados y utilizados de acuerdo con las instrucciones aprobadas. Consulte a su distribuidor para obtener más información.

## Seguridad del conductor

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO POTENCIAL

Conducir en extensiones de agua congelada puede ocasionar lesiones graves o la muerte si el vehículo cae a través del hielo.

#### EVITAR EL PELIGRO

Nunca haga funcionar el quad en una extensión de agua congelada.

### ADVERTENCIA

Dejando las llaves en el contacto puede conducir a un uso no autorizado del vehículo y provocar lesiones graves o la muerte. Siempre retire la llave de encendido cuando el vehículo no está en uso.

### ADVERTENCIA

Después de cualquier vuelco o accidente, lleve el vehículo a un servicio autorizado para que inspeccione todo el vehículo para determinar posibles daños, incluyendo (pero no limitados a) los frenos, acelerador y sistemas de dirección.

## **Seguridad del conductor**

### **ADVERTENCIA**

El funcionamiento seguro de este vehículo para conductores activos requiere buen juicio y habilidades físicas.

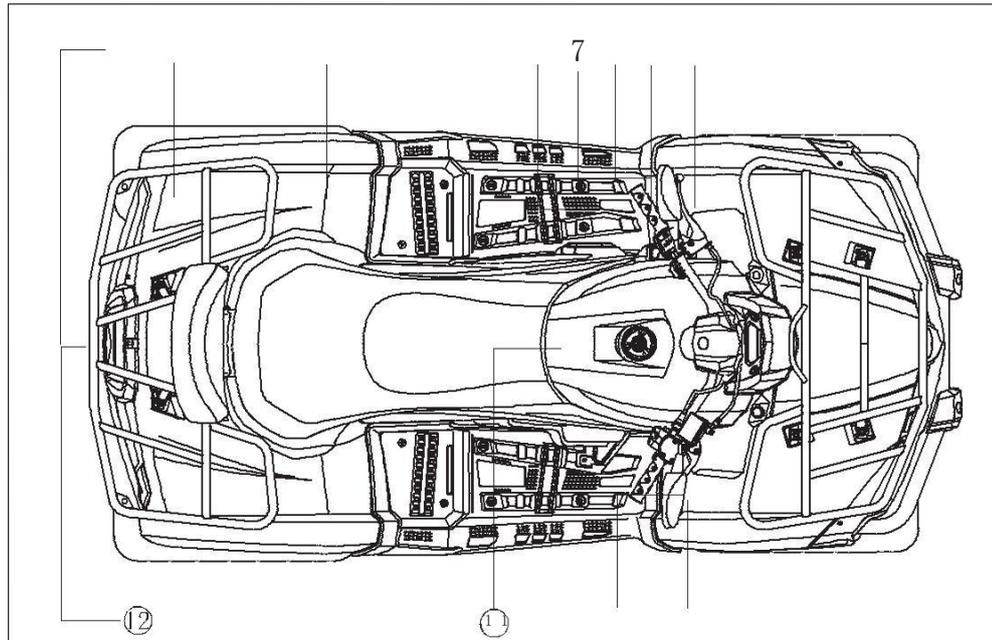
Las personas con discapacidades cognitivas o físicas que conduzcan este vehículo tienen un mayor riesgo de vuelco y pérdida de control, lo que podría resultar en lesiones graves o la muerte.

### **ADVERTENCIA**

Los componentes del sistema de escape están muy calientes durante y después del uso del vehículo. Los componentes calientes pueden causar quemaduras graves y fuego. No toque los componentes del sistema de escape calientes. Siempre mantener todo lejos del sistema de escape. Tenga cuidado cuando se viaja a través de hierba alta, hierba seca en especial.

## Las calcomanías de seguridad y ubicaciones

Las calcomanías de advertencia que se han colocado en el quad son para su protección. Lea y siga las instrucciones de cada una calcomanía con cuidado. Si falta una calcomanía, se vuelve ilegible o se pierde, póngase en contacto con su distribuidor para adquirir una reemplazo.



## Las calcomanías de seguridad y ubicaciones

①



CF400ATR-2S / CF500ATR-2S



CF400ATR-2L / CF500ATR-2L

②



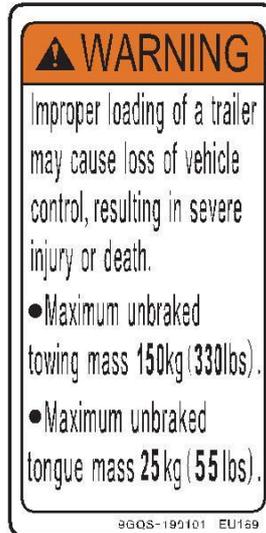
CF400ATR-2S / CF500ATR-2S



CF400ATR-2L / CF500ATR-2L  
CF400ATR-2L / CF500ATR-2L

-44-

③



④



CF400ATR-2S / CF500ATR-2S



9GQ0-190103 EU151

## Las calcomanías de seguridad y ubicaciones

CF400ATR-2S / CF500ATR-2S

⑤

**NOTICE**

Check engine oil every 500 kilometers (310 miles)  
 Vérifier le niveau d'huile moteur tous les 500 kilomètres (310 miles)

8058-180413-US13C

⑧

⑥

**WARNING**

Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.  
 Loss of control can result in severe injury or death.

● Cold tire pressure:  
 Front: 6.5 psi (45 kPa)  
 Rear: 6.5 psi (45 kPa)

9CR5-190101 EU-310

⑦

**WARNING**

**UNDER 16**

Operating this ATV if you are under the age of 16 increases your chance of severe injury or death.

**NEVER** operate this ATV if you are under age 16

7020-190101 1104

**WARNING**

Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH.



ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR



NEVER CARRY PASSENGERS



NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL

**NEVER** operate :

- without proper training or instruction.
- at speeds too fast for your skills or the conditions.
- with a passenger-passengers affect balance and steering and increase risk of losing control.

**ALWAYS :**

- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- avoid paved surfaces-pavement may seriously affect handling and control.

**LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

9GQ0-190102 EU151

## Las calcomanías de seguridad y ubicaciones

8

**⚠ WARNING**

**Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH.**



**ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR**



**NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL**

**NEVER operate :**

- without proper training or instruction.
- at speeds too fast for your skills or the conditions.

**ALWAYS :**

- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- avoid paved surfaces-pavement may seriously affect handling and control.

**LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

9

**DRIVE SELECT LEVER**

- Read owner's manual carefully before operating.
- **ATV MUST** be stopped before shifting select lever.
- Shifting into or from reverse or park is impossible without applying rear brake

10

**⚠ WARNING**



10

**⚠ WARNING**

Turning the vehicle in 4WD-LOCK ("DIFF.LOCK") takes more effort.

Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control.

9010-196007 US1310

12

**⚠ WARNING**

**NUNCA apoyar aquí o del estante tirar de una carga. Esto puede hacer que el vehículo vuelque. Use el enganche del remolque o el gancho de recuperación.**



9CR0-190102 EU153

7020-190104 EU1104

## Las calcomanías de seguridad y ubicaciones

### Equipamiento para conducción segura

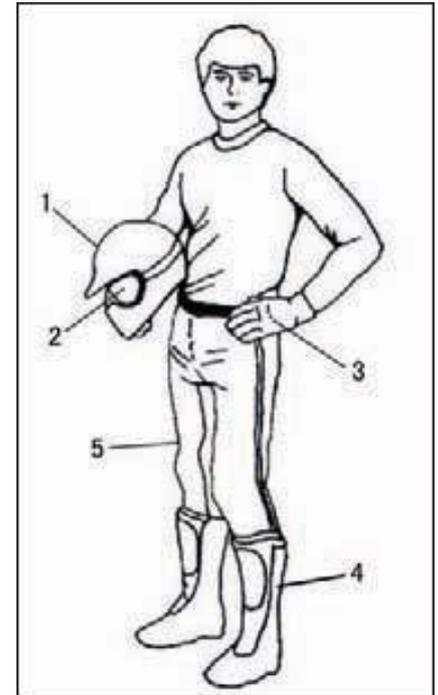
Siempre use ropa adecuada. El ATV requiere ropa de protección Especial para la comodidad y para reducir el riesgo de lesiones.

#### 1. Casco

Su casco es la pieza más importante del equipo de protección para Una conducción segura. Un casco homologado puede prevenir una lesión grave en la cabeza.

#### 2. Protección para los ojos

No dependa de gafas de sol para la protección ocular adecuada. Un par de gafas o una careta de protección de casco ofrecen la mejor protección para los ojos. Deben mantenerse limpias y ser irrompibles.



## **Las calcomanías de seguridad y ubicaciones**

Equipamiento de conducción segura

### 3. Guantes

Los guantes de cuero para carreteras con almohadillas de nudillo son mejores para comodidad y protección.

### 4. Botas

El mejor calzado es un par de botas fuertes sobre la pantorrilla.

### 5. Ropa

Siempre use manga larga y pantalones largos para proteger los brazos y las piernas. Montando pantalones con rodilleras y una camiseta con hombreras proporciona la mejor protección.

## Características y controles

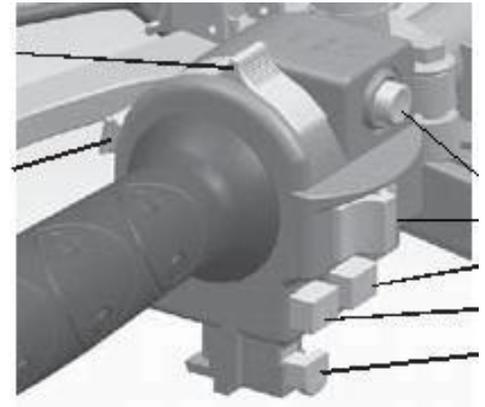
Los interruptores eléctricos

### ADVERTENCIA

Al pulsar el botón de over-riding cuando el acelerador esté pulsado puede causar la pérdida de control, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Siempre suelte el acelerador antes de pulsar el botón de over-riding.

#### Botón de over-riding

La velocidad máxima está limitada normalmente cuando se opera en 4WD-LOCK y RETROCESO. Si las condiciones requieren más potencia del motor, pulse este botón para anular la función de limitación de velocidad. Consulte la página 58~ 61 para una detallada explicación sobre el interruptor de bloqueo del diferencial delantero y su función. Al soltar el botón restaura la función de limitación de velocidad. Mientras que este botón es presionado, la luz del indicador de anulación se encenderá.



## Características y controles

Interruptor de los faros

El interruptor de los faros consta de 4 posiciones:  APAGADO

: Cuando el interruptor se encuentra en esta posición, la luz delantera es de carretera, luz trasera, luz de la matrícula y la luz del instrumento están activados.

: Cuando el interruptor está en esta posición, la luz delantera es de cruce, luz trasera, luz de la matrícula y la luz del instrumento están encendidas.

APAGADO: Cuando el interruptor se encuentra en esta posición, las luces están apagadas, en caso de llevar luz diurna, esta estará encendida.

Cambie a su vez

Mueva el interruptor de  luz de giro a la izquierda y el indicador de señal de giro a la izquierda están en.

Mueva el interruptor de  luz de giro a la derecha y el indicador de señal de giro a la derecha están encendidas.

Interruptor de peligro

Presionar el botón  Intermitentes delanteros, luces traseras de giro y gire indicadores de señal en tablero de instrumentos están en.

### PRECAUCIÓN

No utilizar los faros con el motor apagado durante más de 15 minutos. La batería puede descargarse hasta el punto de que el motor de arranque no funcionará correctamente. Si esto ocurre, retire la batería y recargarla.

## Características y controles

Botón de la bocina

Pulsar este botón, la bocina sonará.

Motor Interruptor de parada

Cuando el interruptor está en , El motor se apaga. Cuando el interruptor está en , El motor se puede arrancar.

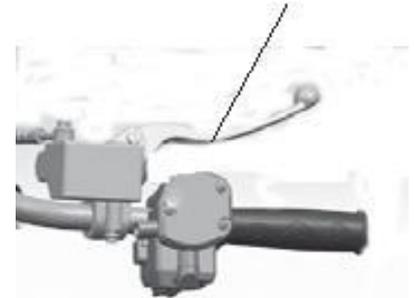
Interruptor de arranque

Cuando el interruptor principal está en ON y el interruptor de parada del motor está en  Pulse este botón para arrancar el motor.

### ● Freno

Frente palanca de freno

La maneta del freno delantero está situada en el lado derecho del manillar. Póngalo hacia el manillar para aplicar el freno delantero.



## Características y controles

### Pedal y maneta

El pedal de freno se encuentra en el lado derecho del vehículo. Empuje hacia abajo el pedal para aplicar tanto los frenos delanteros como traseros.

La maneta del freno trasero (si está equipado) se encuentra en el lado izquierdo del manillar. Tire de la palanca hacia el manillar para aplicar los frenos traseros independientes.

Ajuste el interruptor si necesita el freno de estacionamiento cuando pare el vehículo por completo.



(Para freno de estacionamiento).

### **⚠** ADVERTENCIA

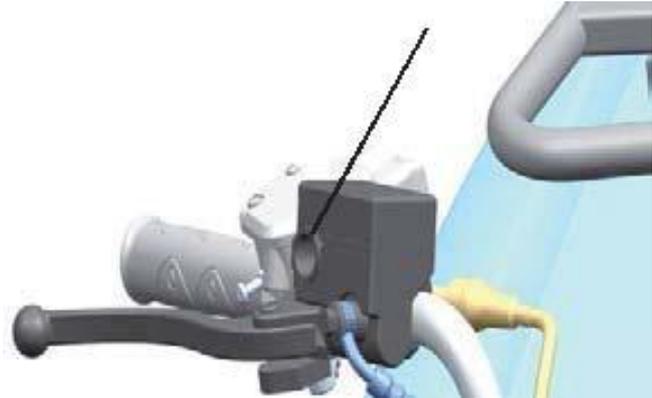
El freno de estacionamiento auxiliar no se puede utilizar en pendiente carretera.

## Características y controles

Revise el nivel de líquido de frenos antes de montar. Cuando se aprieta, la palanca o el pedal deben sentirse firmes. Cualquier esponjosidad indicaría una posible fuga de líquido o el nivel bajo de la bomba de freno, que debe ser corregido antes de montar. Póngase en contacto con su distribuidor para el diagnóstico y la reparación adecuada.

### Líquido de los frenos

Comprobar el nivel de líquido de freno en la bomba de freno delantera y en el depósito de líquido de freno antes de cada uso del quad. Está situado en el manillar derecho. El depósito de líquido de frenos se encuentra cerca del reposapiés derecho. El nivel de líquido de freno delantero se ve a través de una ventana en la bomba de freno. Cuando es menor que la marca inferior, vuelva a llenar con el mismo tipo de líquido de frenos.



### ADVERTENCIA

Una bomba de freno con el nivel superior más lleno puede causar arrastre del freno o bloqueo, que podría resultar en graves lesiones o la muerte. Mantener el líquido de frenos en el nivel recomendado. No llene demasiado.

## Características y controles

### NOTA

Al comprobar el nivel de líquido, el quad debe estar sobre terreno nivelado con el manillar recto. Si el nivel del líquido es inferior a la marca inferior, añadir DOT 3 o DOT 4 del líquido de frenos. No llene en exceso.



### ADVERTENCIA

Nunca almacene o use una botella parcial del líquido de frenos. El líquido de frenos es higroscópico, lo que significa que absorbe rápidamente la humedad del aire. La humedad provoca la caída de la temperatura de ebullición del líquido de frenos, que puede dar lugar a debilitamiento de los frenos temprana y la posibilidad de accidentes o lesiones graves. Después de abrir una botella de líquido de frenos, siempre desechar cualquier porción no utilizada.

## Características y controle

### Freno de mano

Cuando estacione, pare el motor y desplace la palanca selectora de marchas a la posición de estacionamiento. PRECAUCIÓN Al cambiar la palanca de cambios, siempre presione el pedal de freno. Agite el vehículo hacia adelante y hacia atrás para comprobar si se activa el freno de estacionamiento.



### Nota importante

- Nunca deje el quad únicamente con el freno de estacionamiento aparcado en una colina. Use siempre algo más para bloquear el vehículo y evitar desplazamientos

## Características y controles

- Depósito de combustible

Girar el tapón del depósito de combustible al lado derecho para cerrar y evitar derramar la gasolina.



## Características y controles

- seguridad del combustible

### ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones.

- Siempre tenga mucho cuidado al manipular gasolina.
- Siempre repostar con el motor parado y al aire libre o en un área bien ventilada.
- Nunca lleve un recipiente de plástico con gasolina mientras se conduce. La electricidad estática podría causar una chispa.
- No fume ni permita llamas o chispas cerca de la zona donde se realiza la recarga de combustible o donde se almacena la gasolina.
- No llene demasiado el tanque. No llene el tanque de cuello.
- Si se derrama gasolina sobre la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua y jabón y cámbiese de ropa.
- Nunca ponga en marcha el motor o se conduzca en un área cerrada. Los gases de escape del motor son venenosos y pueden causar la pérdida de la conciencia o la muerte en un corto período de tiempo.

### ADVERTENCIA

El escape del motor de este producto contiene productos químicos que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Coinducir este vehículo únicamente en exteriores o en áreas bien ventiladas.

## Características y controles

- Selector automático de marchas

El selector de velocidades se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

L: Marcha corta

H: Marcha larga

N: Neutro

R: Marcha atrás

P: Aparcamiento

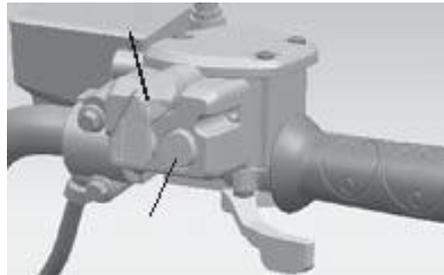


Al cambiar entre N, R, P, debe pisar el pedal de freno.

## Características y controles

Este quad está equipado con un interruptor de ruedas motrices 2WD/4WD y un bloqueo de diferencial delantero 4WD. Seleccione el modo de conducción apropiado de acuerdo al terreno y las condiciones.

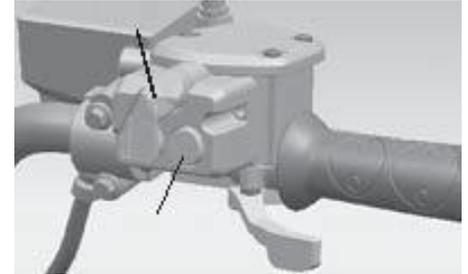
- 2WD – Tracción a dos ruedas, la potencia se transmite únicamente a las ruedas traseras.
- 4WD – Tracción a cuatro ruedas, la potencia se transmite a las ruedas delanteras y traseras.
- 4WD-LOCK – Tracción a cuatro ruedas y bloqueo de diferencial, la potencia se transmite a las ruedas delanteras y traseras cuando el diferencial está bloqueado. Quitando 4WD las ruedas se mueven al mismo tiempo



## Características y controles

- Conmutación de cuatro ruedas motrices 2WD / 4WD  
El cambio de 2WD a 4WD, detener el tractor, y luego coloque el interruptor en 4WD . Cuando el tractor está en 4WD, el  se encenderá en el velocímetro.

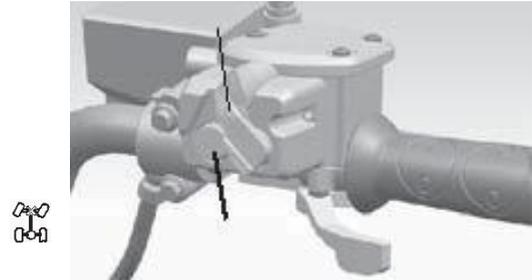
El cambio de 4WD a 2WD, detener el tractor, asegúrese que la palanca se mueve al interruptor de bloqueo del diferencial delantero, y luego ajuste el conmutador a 2WD. Cuando el quad esté en 2WD, el indicador 2WD  se encenderá en el velocímetro.



## Características y controles

Interruptor del bloqueo del diferencial BLOQUEAR/4WD

Para bloquear el diferencial delantero en 4WD, asegúrese de que el interruptor de mando de cuatro ruedas motrices se establece en 4WD, detener el quad, mueva la palanca al conmutador 2WD / 4WD, a continuación, ajuste el interruptor en LOCK, cuando el diferencial delantero esté bloqueado, el 4WD en el cuadro se encenderá



## NOTA

- Cuando el interruptor está en “BLOQUEAR” , la luz indicadora frontal bloqueo del diferencial parpadeará hasta que el diferencial esté bloqueado.
- Cuando el indicador luminoso parpadea, girando el manillar izquierda y derecha ayudará a que el bloqueo de engranaje delantero actúe.
- Conducir antes de que el bloqueo del diferencial delantero está enganchado apropiadamente (por ejemplo, cuando la luz indicadora está parpadeando) hará que la velocidad del motor sea limitada hasta que se desconecte el 4WD.
- Cuando el quad está en 4WD-LOCK, la velocidad máxima de desplazamiento se limita a 30 km/h (19 mp/h).

Sin embargo, si las condiciones requieren la potencia del motor completa, oprima el interruptor de override para desactivar el limitador de velocidad 4WD-LOCK.

## Características y controles

- Palanca del acelerador

Una vez que el motor está en marcha, el movimiento de la palanca del acelerador aumentará la velocidad del motor. Regular la velocidad de la máquina mediante la variación de la posición del acelerador. Debido a que el acelerador se mueve por resorte, la máquina va a desacelerar, y el motor volverá a ralentí cuando la mano se retira de la palanca del acelerador.

Antes de arrancar el motor, compruebe el acelerador para asegurarse de que está funcionando sin problemas.

Asegúrese de que vuelva a la posición de reposo tan pronto como se suelta la palanca.

## PRECAUCIÓN

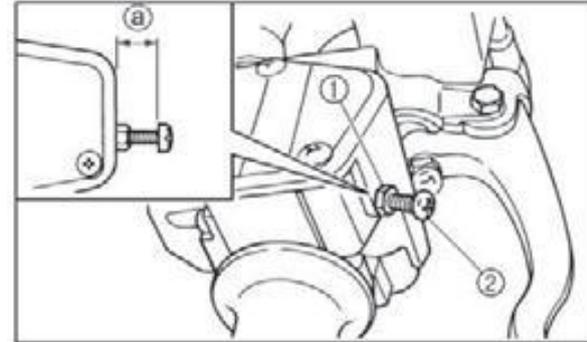
Verificar el funcionamiento de la palanca del acelerador antes de arrancar el motor. Si no funciona sin problemas, compruebe la causa. Corregir el problema antes de conducir el quad. Consulte a su distribuidor si no se puede encontrar o resolver el problema por sí mismo.



## Características y controles

### Límite de velocidad

El limitador de velocidad hace que la válvula reguladora no se abra completamente, incluso cuando la palanca de acelerador es empujada al máximo. Volviendo en los límites de la potencia máxima del motor disponible y disminuye la velocidad máxima del quad.



### PRECAUCIÓN

No gire el tornillo de ajuste más de 12 mm (0,47 in). Asegúrese siempre de que la palanca del acelerador tiene juego libre y se ajusta muy fácilmente (0,12 ~ 0.20 in).

## Características y controles

### ● Interruptor principal

Las funciones de las respectivas posiciones de conmutación son las siguientes:

⦿ El motor se puede arrancar sólo en esta posición y los faros delanteros y luces traseras se encienden cuando el interruptor de la luz está encendido. La llave no se puede extraer en esta posición.

⊗ Todos los circuitos eléctricos están apagados.  
La clave puede ser quitada en esta posición.

### Indicador de intermitencia y luces de emergencia

Indicadores de intermitencia: incluye giro a la izquierda y el indicador de giro a la derecha. Mover la palanca a ← para encender el intermitente izquierdo.

Mueva el interruptor a → para encender el intermitente derecho.

Presionar el botón ▲ Intermitentes delanteros, intermitentes traseros y los avisadores de intermitentes en velocímetro estarán encendidos. Por favor, compruebe la página 50 para referencia.



## Operador de control de presencia: OPC

Avisará una vez que el conductor abandona el asiento cuando el motor está en marcha.

Indicador de luz de carretera: 

Esta luz indicadora se enciende cuando se mueve el interruptor de la luz hacia 

Indicador de fallo en los frenos : 

Indicador de fallo de los frenos muestra la luz roja cuando hay fugas de líquido de freno o más baja que el nivel estándar.  

Indicadores de marchas: L, H, N, R

Indicador de marcha L

Esta luz se enciende cuando el selector tiene engranada la marcha corta

Indicador de marcha H

Esta luz se enciende cuando el selector tiene engranada la marcha larga

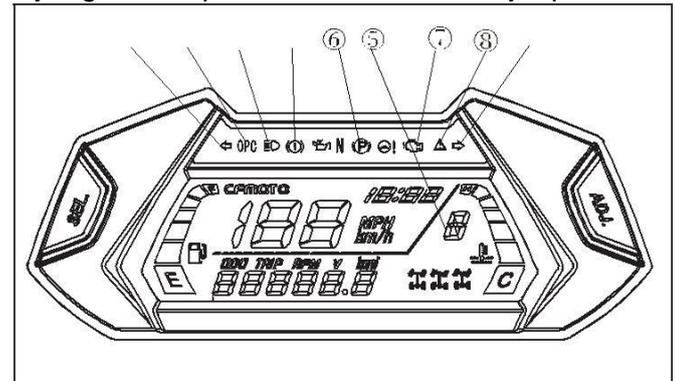
Indicador de Neutro

Esta luz se enciende cuando el selector está en punto muerto

Indicador de marcha R 

Esta luz se enciende cuando el selector tiene engranada la marcha atrás

Indicador de parking



5  
6  
7  
8

### ⑦ Indicador EFI

Esta luz indicadora se enciende cuando los problemas se producen en el sistema EFI. Consulte página 156 para más información

### ⑧ INDICADOR DE ANULACIÓN

Esta luz indicadora se enciende cuando se pulsa el interruptor de máxima potencia. Siempre debe tener cuidado al usar el botón over-ride.

### Velocímetro

1. Aceite testigo de presión: Cuando la presión del aceite de lubricación del motor es anormal, la luz está encendida, y cuando es normal está apagada.
2. Indicador de unidad de la rueda: Se corresponde con el tipo de conducción del lado derecho del manillar. Cuando está en 2WD, se muestra  Cuando está en 4WD se muestra  y  cuando está en 4WD + LOCK se muestra

Consulte la página 50.

Consejo: Sólo después de seleccionar el método de conducción el interruptor cambiará de forma que el diferencial delantero sincronizará con el método elegido.

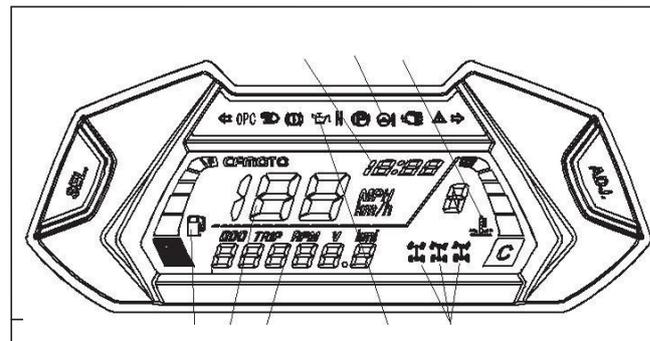
3. Indicador de combustible: indica el nivel de gasolina, M significa completo, E significa vacío. Y cuando el indicador de gasolina entra en la zona roja, significa que puede conducir durante 50 km en reserva a lo sumo, hay que repostar tan pronto como sea posible.
4. Velocidad: Indica la velocidad en forma de número, el método de trabajo puede cambiar entre métrico y pulgadas. Consulte la página 63.

5. Kilometraje: Indica el kilometraje en forma del número, el método de trabajo puede cambiar entre métrico y en pulgadas. Consulte la página 50.
6. Indicador de EPS: Cuando el vehículo está equipado con el sistema EPS, el indicador luminoso está encendido. Esta función y contenido se refieren a la página 156.
7. Indicador de temperatura: Muestra la temperatura del refrigerante actual, C es el área de baja temperatura, H es la zona de alta temperatura, Tanto overflow y overhigh son anormales, máquina caliente inactivo es necesario cuando hace demasiado frío, y el parque de la moto cuando hace demasiado calor para evitar que el refrigerante de ser de ebullición. Mantenga la temperatura del refrigerante en un rango normal.

## NOTA

Si el quad conduce durante mucho tiempo o en una pendiente con carga pesada, lo que puede producir sobrecalentamiento del motor.

8. Reloj: muestra la hora actual, ajuste en página 50.



Indicador de unidad de rueda  
 Testigo de presión de aceite  
 Indicador de combustible

Dispositivos de indicación de velocidad

visualización de kilometraje  
 indicador de EPS  
 indicador de temperatura del líquido refrigerante  
 indicador del reloj

## Características y controles

### Lista de ajustes del tablero de instrumentos / Ajuste

Función	Velocímetro	Operación	Resultado
Cambio sistema métrico / británico	Kms/Millas	Presión larga de botón	Sistema métrico    Sistema británico
Cambio de pantalla de kilometraje	ODO	Presión corta de botón	ODO→TRIP→RPM → ... .. → ODO
Reseteo de cuentakilómetros parcial	TRIP	Presión larga de botón	Poner a 0 el parcial
Ajuste de horas	Ver horas	Presión corta de botón	Incremento progresivo (0~12)
Ajuste de minutos	Ver horas	Presión corta de botón	Incremento progresivo 0~59



## **Operación**

### Período de rodaje

El periodo de rodaje de su quad es muy importante, no es sólo una acción simple para usted, es tan importante como adecuada como se indica en el manual. El tratamiento cuidadoso de un nuevo motor dará como resultado un rendimiento más eficiente y una vida más larga para el motor. Realice los siguientes procedimientos cuidadosamente.

## Operación

### PRECAUCIÓN

No USE el remolque o cargue durante las primeras 20 horas de uso, no acelere a fondo. Se pueden dañar las piezas del motor o disminuir la vida del motor si se aumenta bruscamente la aceleración durante las primeras 20 horas de uso.

No haga funcionar el motor con el acelerador a más de la mitad durante las primeras 10 horas de uso. No haga funcionar el motor con el acelerador más de 3/4 desde las primeras 10 a 20 horas de uso.

Operar este ATV en condiciones normales después del período de rodaje.

El uso de aceites que no sean los recomendados pueden provocar daños graves en el motor. Se recomienda el uso de aceite especial para motores de 4 tiempos SAE 15W-40 / SG.

Realice los siguientes procedimientos antes de la operación:

1. Llenar el depósito de combustible con gasolina.
2. Ponga el ATV en una superficie nivelada para comprobar el nivel de aceite. Añada aceite recomendado si es necesario para mantener el nivel de aceite entre las marcas de máximo y mínimo.
3. Conduzca despacio al principio. Elija un área abierta que tenga espacio necesario para familiarizarse con el vehículo, funcionamiento y manejo.
4. Compruebe las posiciones del acelerador. No mantenga el ralentí durante mucho tiempo.
5. Realizar un control regular de los niveles de líquidos, los controles y las áreas indicadas en la inspección previa a la conducción diaria. Ver página 71.

## Operación

- Sólo tirar de cargas ligeras.
- Durante el período de rodaje, cambiar tanto el aceite y el filtro de aceite a 20 horas o 500 kilómetros.

- Inspección antes de iniciar la conducción

### ADVERTENCIA

Si una inspección adecuada no se hace antes de cada uso, lesiones graves o la muerte podrían resultar. Siempre inspeccione el vehículo antes de cada uso para asegurar que esté en condiciones óptimas de operación.

Lista de comprobación previa a la conducción		
Operación	observaciones	Vea la página
Sistema de frenos/ recorrido de la palanca	Asegurar un funcionamiento correcto	51, 124
Líquido de los frenos	Asegurar un nivel adecuado	54
Suspensión delantera	Inspeccionar, lubrique si es necesario	134
Suspensión trasera	Inspeccionar, lubrique si es necesario	134

## Operación

Lista de comprobación previa a la conducción		
Operación	observaciones	Vea la página
Manejo	Garantizar el funcionamiento	
Ruedas	Inspeccionar estado y la presión	157
ruedas / sujetadores	Inspeccionar, asegurar la estanqueidad de cierre de	128, 129
tuercas, pernos, sujetadores	Inspeccionar, asegurar la estanqueidad de cierre de	
Combustible y aceite	Garantizar niveles adecuados	104
El nivel de refrigerante	Garantizar niveles adecuados	110
manguitos de refrigerante	Detectar fugas	
Acelerador	Asegurar un funcionamiento correcto	121
Cambio de marcha	Asegurar un funcionamiento correcto	
Direccionales/ interruptores	Asegurar un funcionamiento correcto	64, 65

## Operación

Lista de comprobación previa a la conducción		
Operación	observaciones	Vea la página
Filtro de aire	Inspeccionar, limpiar	116
Tubo de sedimento de la caja de aire	Ecurrir los depósitos siempre que sean visibles	
Lámpara de cabeza	Compruebe la operación	132
Luz de freno/ lámpara de cola	Compruebe la operación	133
Equipo de conducción	casco de desgaste, guantes, ropa protectora	47

## Operación

Arranque del motor

Para arrancar un motor en frío

### ADVERTENCIA

El escape del motor contiene monóxido de carbono y puede causar pérdida de conciencia que ocasiona lesiones graves o muerte. Nunca encienda el motor en un área cerrada.

### PRECAUCIÓN

Funcionamiento del vehículo inmediatamente después de partida podría causar daños en el motor. Permitir que el motor se caliente durante varios minutos antes de iniciar la marcha del vehículo.

Para arrancar un motor en frío

1. Aplicar el pedal del freno trasero.
2. Girar la llave de contacto a  ponga el interruptor de parada en ON .
3. Cambie a la posición neutral el selector de marchas.

### NOTA

- Cuando el selector de velocidades está en posición neutra, si la luz indicadora en el tablero no se enciende, consulte a su distribuidor para inspeccionar su circuito eléctrico o ajustar engranajes - sistema de cambio.

## Operación

- Motor se puede arrancar en cualquier marcha si se aplica el pedal del freno trasero. Sin embargo, se recomienda cambiar a neutral o estacionamiento antes de arrancar el motor.
4. No pulse el acelerador y arranque el motor pulsando el interruptor de arranque.
- Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, a continuación, pulse el interruptor de arranque de nuevo. Espere unos pocos segundos antes del siguiente intento. Cada arranque debe ser tan corto como sea posible para preservar la batería, no girar el motor más de 10 segundos en cada intento.
  - Si la batería está descargada, desmonte la batería para recargar.
5. Continúe calentando el motor hasta que el ralentí sea mínimo antes de iniciar la marcha.

## PRECAUCIÓN

Vea la sección de período de rodaje antes de hacer arrancar el motor por primera vez.

## Operación

- Funcionamiento del selector de marchas

## PRECAUCIÓN

Antes de cambiar de marcha debe devolver la palanca del acelerador a la posición no pulsada y detener el ATV. De otra forma, la transmisión puede dañarse.

Cambiar de Neutro a Larga

1. Con el acelerador sin pulsar, detener el ATV.
2. Cambiar a "H" (larga) moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de desplazamiento.

## NOTA

Asegúrese que el selector de velocidades está completamente desplazado a su posición.

3. Pulse la palanca del acelerador gradualmente.

Cambiar de larga a corta

1. Sin pulsar el acelerador, detener el ATV por completo.
2. Aplicar el pedal del freno trasero, cambiar a "L" (corta) moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de desplazamiento.



## Operación

Cambiando de corta a larga

1. Sin pulsar el acelerador, detener el ATV por completo.
2. Cambiar a "H" (alta) moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de desplazamiento.

Cambiar: Neutral (N) para marcha atrás (R)

## NOTA

El selector de marchas no puede ser desplazado en marcha atrás (R) sin aplicar el freno trasero.

1. Sin acelerar, detener el ATV por completo.
2. Aplicar el pedal de freno trasero, poner el selector de marchas de "N" (neutro) a "R" (marcha atrás) moviendo a lo largo de la guía de desplazamiento.



## Operación

### NOTA

1. Cuando tengamos marcha atrás, la luz del indicador debe estar encendida.
2. La luz del indicador debe estar en la posición de acuerdo con la marcha real, si la luz no se enciende, consulte a su distribuidor.
3. Debido al mecanismo de sincronización con el motor, la luz no se puede encender hasta que se inicie el movimiento.
4. Compruebe mirando detrás que no haya personas u obstáculos, a continuación, soltar el pedal del freno trasero.
5. Pulsar el acelerador gradualmente y seguir mirando hacia atrás mientras se mueve.

### ADVERTENCIA

Cuando se cambia a marcha atrás, asegúrese que no hay obstáculos o personas detrás de usted.  
Cuando sea seguro ir lentamente.

### Cambiando de marcha atrás a Parking

1. Sin tocar el acelerador, detener el ATV por completo.
2. Aplicar el pedal del freno trasero, cambiar de marcha atrás a Parking moviendo la selección de marchas a lo largo de la guía de desplazamiento.

## Operación

### ● LLEVANDO CARGA

### ADVERTENCIA

La sobrecarga del vehículo, llevar o remolcar carga incorrectamente puede alterar la maniobrabilidad del vehículo y puede causar la pérdida de control o la inestabilidad de freno. Siempre siga estas precauciones cuando lleve carga:

- Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este vehículo.
- Reducir la velocidad.
- Cuando se conduce en terreno irregular o quebrado, reduzca la velocidad y la carga para mantener la conducción en condiciones estables.
  
- La distribución del peso en el bastidor trasero debe estar lo más adelante y lo más bajo posible. Llevar una carga alta eleva el centro de gravedad y crea una condición de funcionamiento menos estable. Reducir el peso de carga cuando la carga es alta. Al manejar cargas descentradas que no puedan centrarse, asegurar la carga y operar con precaución adicional.
- Todas las cargas deben estar aseguradas antes de la conducción. Las cargas no aseguradas pueden cambiar y crear condiciones inestables que podrían ocasionar la pérdida de control del vehículo. Asegúrese siempre de que el bastidor trasero se baja.

## Operación

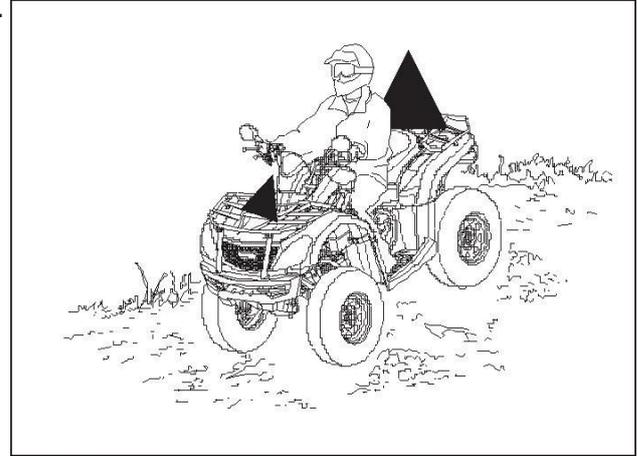
- Cuando se opera con las cargas que se extienden más allá del bastidor. Estabilidad y maniobrabilidad pueden verse afectados, haciendo que la máquina vuelque.
- Llevar una carga en el bastidor frontal o el bastidor trasero puede hacer una condición desequilibrada y incrementar la posibilidad de vuelco del vehículo. Cargas de equilibrio proporcional entre el bastidor delantero y el bastidor trasero, pero sin exceder la capacidad de carga indicada.
- Tenga mucho cuidado al aplicar los frenos con un vehículo cargado. Evitar el terreno o situaciones que puedan requerir una bajada.
- Siempre conecte el remolque al punto de enganche.
- El vehículo no debe exceder 10 mph (16 km/h) al remolcar una carga sobre una superficie nivelada. La velocidad del vehículo no debe superar los 5 mph (8 km/h) al remolcar cargas en terreno irregular, en curvas, o al subir o bajar una cuesta.
- No obstruya el faro al cargar la rejilla delantera.

### Distribución de la carga

Su ATV se ha diseñado para transportar o remolcar una cierta cantidad de carga. Siempre lea y comprenda las advertencias de distribución de carga que aparecen en las etiquetas de advertencia, y nunca exceda los pesos especificados. El peso de la carga debe ser situado lo más bajo posible. Cuando se opera en terreno irregular o quebrado, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones estables de conducción.

## Operación

1. Siempre colocar la carga lo más adelante posible.
2. Siempre operar el vehículo con extrema precaución cuando lleve o remolque cargas. Equilibrar, la manipulación, y el control puede verse afectada.
3. Conducir despacio por seguridad.



## Procedimientos de conducción

1. Sentarse erguido con ambos pies en los reposapiés y las dos manos en el manillar.
2. Arranque el motor y permita que se caliente, se aplican los frenos, a continuación, poner la transmisión en marcha.
3. Compruebe el entorno y determinar su ruta de viaje.
4. Soltar los frenos.

## Operación

5. Presione lentamente el acelerador con el pulgar derecho y empezar a conducir. La velocidad del vehículo se controla por la cantidad de abertura de la mariposa.

6. Conducir lentamente. Practique maniobrar y utilizar el acelerador y los frenos en superficies niveladas.

Realizando giros

Para hacer un giro, guiarlo en la dirección del giro, inclinándose parte superior del cuerpo al interior de la curva, mientras que el apoyo a su peso en el reposapiés exterior. Esta técnica altera el equilibrio de la tracción entre las ruedas, lo que permite a su vez que se haga sin problemas. La misma técnica inclinada se debe utilizar para girar a la inversa.

### NOTA

Practique hacer giros a velocidades bajas antes de intentar girar a velocidades más rápidas.

### **⚠** ADVERTENCIA

Girar en ángulos cerrados o a velocidades excesivas puede ocasionar vuelcos y provocar lesiones graves. Evitar girar en ángulos cerrados. Nunca hacer giros a altas velocidades.



## Operación

### Conducción en superficies resbaladizas

Siempre que se desplace en superficies resbaladizas como los senderos mojados o de grava suelta o cuando haya temperaturas bajo cero, tome las siguientes precauciones:

1. Reducir la velocidad al entrar en áreas resbaladizas.
2. Mantener un alto nivel de alerta, observando el sendero y evitando rápidas vueltas, afilado que pueda causar derrapes.
3. Corregir derrapes girando el manillar en dirección del deslizamiento y el desplazamiento de su peso corporal hacia adelante.
4. Conducción con AWD comprometida puede ayudar en el control del vehículo en zonas resbaladizas.

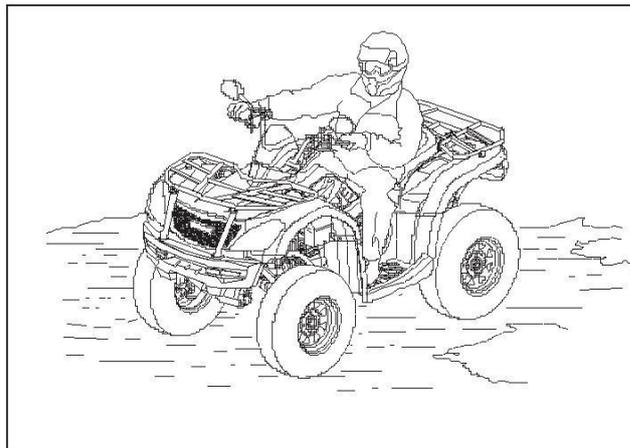
## PRECAUCIÓN

Se pueden producir graves daños al diferencial si el AWD se activa mientras que las ruedas están girando.

Siempre active AWD cuando las ruedas tienen tracción o están en reposo.

## ADVERTENCIA

Si no se tiene cuidado al conducir en superficies resbaladizas se puede provocar la pérdida de tracción de los neumáticos y causar la pérdida de control, un accidente y lesiones graves o la muerte. Nunca aplique los frenos durante un derrape. No conduzca en superficies excesivamente resbaladizas. Siempre reduzca la velocidad y tenga cuidado adicional.



## Operación

### Conducción cuesta arriba

Siempre que se mueva cuesta arriba, siga estas precauciones:

1. Siempre viaje cuesta arriba.
2. Evitar las colinas escarpadas (20 ° máximo).
3. Mantenga ambos pies en las estriberas.
4. Cambie su peso hacia adelante.
5. Proceder a una velocidad y aceleración constante.

Mantenerse alerta y estar preparados para tomar medidas de emergencia. Esto puede incluir una rápida bajada del vehículo.

Si se pierde toda la velocidad de avance:

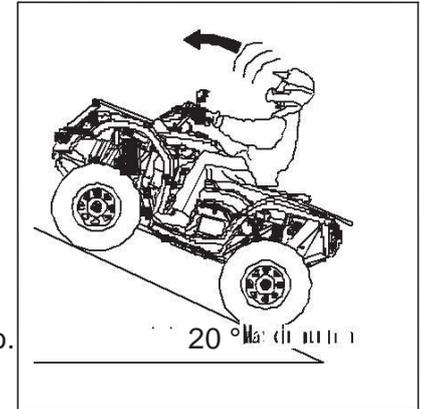
Mantenga su peso cuesta arriba.

Aplicar el freno delantero. Cuando esté completamente parado, aplique el freno trasero y, a continuación, cambiar selector de cambios a la posición de estacionamiento.

### Si el ATV comienza a rodar hacia atrás:

Mantenga su peso cuesta arriba. Nunca aplique la potencia del motor. Nunca aplique el freno trasero, mientras que rueda hacia atrás. Aplicar el freno delantero. Cuando esté completamente parado, aplique el freno trasero, así, y luego cambiar selector de cambios a la posición de estacionamiento.

Desmontar el lado cuesta arriba, o para cualquiera de los lados del ATV si se apunta directamente hacia arriba. Girar el tractor alrededor y montar de nuevo, siguiendo el procedimiento descrito en la página 87.



## Operación

### ADVERTENCIA

El frenado y la maniobrabilidad se ven afectados significativamente cuando conduce en terreno irregular. Un procedimiento incorrecto podría causar la pérdida de control o un vuelco y causar lesiones graves o la muerte.

Evitar subir pendientes pronunciadas (20° máximo).

Tenga mucho cuidado cuando conduzca en colinas, y seguir procedimientos adecuados de operación descritas en el manual del propietario.

## Cuestas

### ADVERTENCIA

Conducción transversal o virajes en pendientes pueden provocar la pérdida de control o un vuelco del vehículo, lo que resulta en lesiones graves o la muerte. Evitar cruzar la ladera de una colina, cuando sea posible. Seguir los procedimientos adecuados como se indica en el manual del usuario. Las cuestas pueden ser un peligroso tipo de conducción y debe evitarse siempre que sea posible. Si entras en una situación en la que es necesario, siga estos consejos:

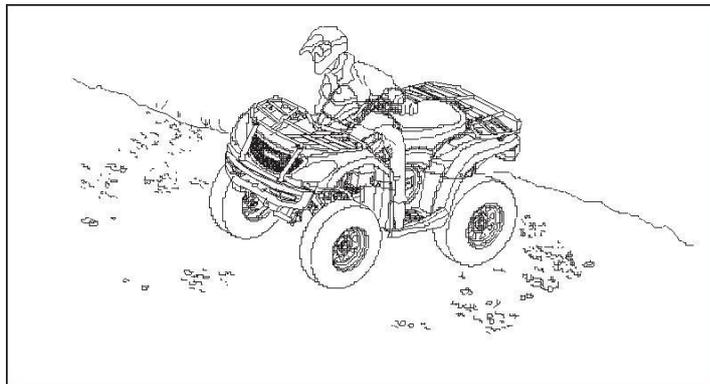
1. Vaya más despacio.
2. Apoyarse en la colina, la transferencia de su peso del cuerpo hacia la colina, manteniendo los pies sobre los reposapiés.

## Operación

3. Girar ligeramente en la colina para mantener la dirección del vehículo.

## NOTA

Si el vehículo comienza a volcar, gire rápidamente la rueda delantera cuesta abajo, si es posible, o desmontar en el lado ascendente de inmediato!

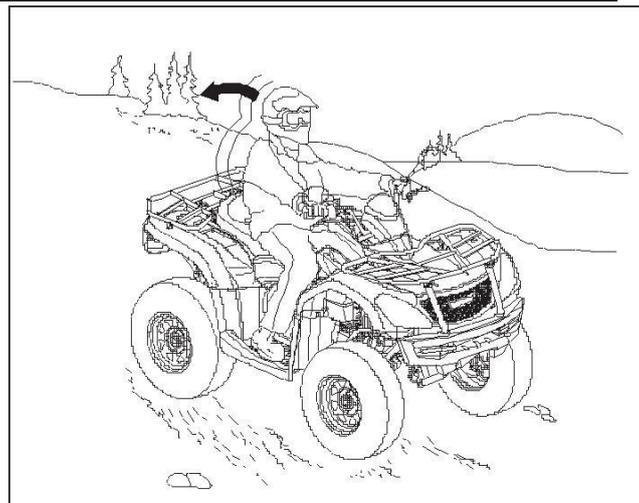


## Conducción cuesta abajo

Siempre que tenga que bajar una cuesta, siga estos consejos:

1. Proceder directamente cuesta abajo.
2. Cambie su peso a la parte trasera del vehículo.
3. Vaya más despacio.
4. Frenar ligeramente para ayudar al descenso.

Familiarizarse con el funcionamiento de la Palanca de Freno auxiliar trasero.



## Operación

### ⚠ ADVERTENCIA

La velocidad excesiva puede causar la pérdida de control y provocar lesiones graves o la muerte. Siempre conduzca lentamente cuando se viaja cuesta abajo.

Giro completo en una colina

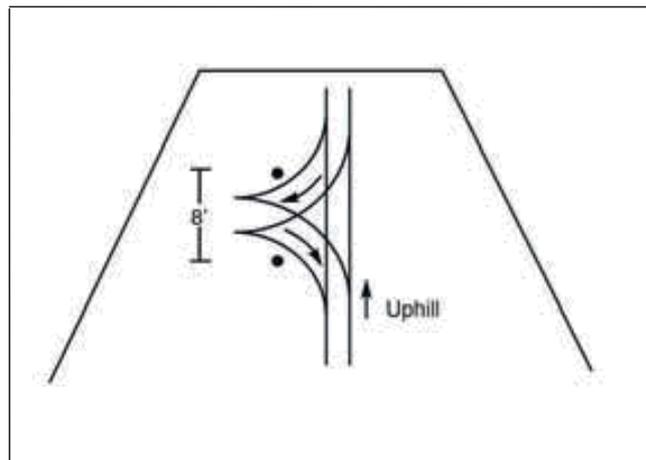
### ⚠ ADVERTENCIA

Los procedimientos de subida de pendientes inadecuados puede ocasionar la pérdida de control o un vuelco y causar lesiones graves o la muerte. Evitar subir pendientes pronunciadas ( $20^\circ$  máximo).

Tenga mucho cuidado cuando conduzca en las colinas, y seguir los procedimientos adecuados descritos en el manual del usuario.

Si el vehículo se ahoga cuando sube una cuesta, ¡nunca retroceda cuesta abajo!

Una maniobra que se puede utilizar cuando es necesario dar la vuelta al subir una cuesta es el giro K:



## Operación

1. Parar y mover la palanca de cambio a la posición de estacionamiento mientras mantiene el peso corporal cuesta arriba.
2. Apague el motor.
3. Desmontar en el lado ascendente del vehículo, o en el izquierdo si el vehículo está hacia arriba.
4. Manteniéndose cuesta arriba del vehículo, gire el manillar completamente a la izquierda.
5. Mientras sostiene la palanca de freno, mover la palanca selectora de marchas a la posición de marcha corta y lentamente permita que el vehículo ruede en torno a su derecha hasta que quede hacia abajo.
6. Mover la palanca selectora de marchas a la posición de estacionamiento y volver a montar el vehículo desde el lado cuesta arriba, mantener el peso corporal cuesta arriba.
7. Arrancar el motor, con la maneta de freno, cambiar la palanca de velocidades a la posición de marcha corta.
8. Soltar el freno y proceder lentamente, el control de velocidad con el freno.

### Conducción campo a través

Su ATV puede operar en el agua con una profundidad máxima recomendada igual a la parte inferior de los reposapiés. Siga estos procedimientos cuando se opera a través del agua:

1. Determinar la profundidad del agua y la corriente antes de cruzar.
2. Seleccione un cruce en el que ambos bancos tienen pendientes graduales.



## **Operación**

3. Proceder lentamente, evitando las rocas y los obstáculos, si es posible.
4. Después de cruzar, secar los frenos mediante la aplicación de una ligera presión en la palanca hasta que la acción de frenado es normal.

## **NOTA**

Evitar el funcionamiento del vehículo a través del agua profunda o con corriente fuerte. Si no se puede evitar que el agua que excede la profundidad máxima recomendada, ir poco a poco, equilibrar su peso con cuidado, evitar los movimientos bruscos, y mantener un movimiento de avance lento y constante. No haga girar ni frenar bruscamente, y no hacer cambios bruscos de aceleración.

Después de conducir el vehículo en agua, es fundamental que éste se revise como se indica en la tabla de mantenimiento. Consulte la página 123. Las siguientes áreas necesitan atención especial: aceite de motor, aceite de la transmisión, cajas de engranajes traseros y todos los puntos de engrase.

## **NOTA**

Si ha entrado agua en el CVT, siga el procedimiento en la página 119 para la desecación de la CVT. Si su vehículo se sumerge, y es imposible llevarlo a su distribuidor antes de iniciarlo, siga los pasos descritos en la página 136 . Haga que el vehículo vaya a su concesionario con prontitud.

## **⚠** ADVERTENCIA

Los daños en el motor puede resultar importantes si el vehículo no se inspecciona a fondo después de la operación en el agua. Realizar los servicios descritos en la tabla de mantenimiento.

Si su vehículo se sumerge o se opera en agua que supera el nivel de reposapiés, llevarlo a su distribuidor para obtener servicio antes de arrancar el motor.

Conducción sobre obstáculos

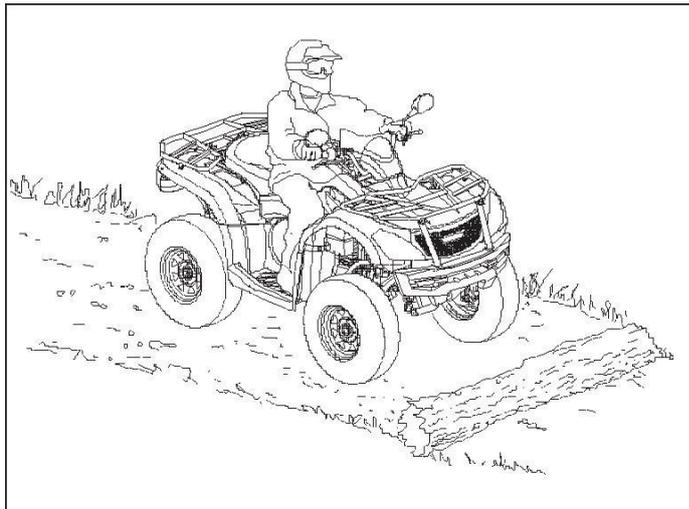
¡Estar alerta! Mirar hacia adelante y aprender a leer

el terreno. Estar constantemente atento a los peligros

tales como troncos, piedras y ramas bajas.

## **⚠** ADVERTENCIA

lesiones graves o la muerte pueden resultar si el vehículo entra en contacto de inmediato. Viajar con precaución en terreno desconocido.



## Operación

### Conducción en marcha atrás

Siga estos consejos cuando conduzca en marcha atrás:

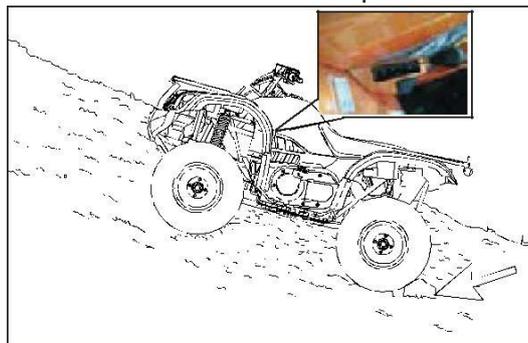
1. Siempre evitar retroceder en bajada.
2. Volver lentamente.
3. Aplique los frenos ligeramente para detener la marcha.
4. Evitar girar en ángulos cerrados.
5. Nunca acelere repentinamente mientras retrocede.

### **⚠** ADVERTENCIA

No tener cuidado cuando se conduce marcha atrás puede provocar lesiones graves o la muerte. Antes de colocar la marcha atrás, siempre compruebe si hay obstáculos o personas detrás del vehículo. Cuando sea seguro para proceder, hágalo lento. No utilice el interruptor de over-ride a menos que se requiere energía adicional para el movimiento del vehículo. Utilizar con precaución. Evitar ir marcha atrás en pendientes, y girar en ángulos cerrados.

### NOTA

Su tractor está equipado con un limitador de velocidad inversa. El botón de over-ride se debe utilizar con precaución ya que la velocidad del vehículo hacia atrás se incrementa en gran medida. No haga funcionar el acelerador abierto. Acelere lo justo para mantener la velocidad deseada.



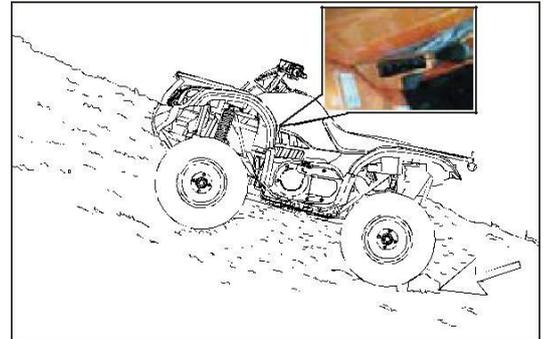
## Operación

### ⚠ ADVERTENCIA

Una aceleración excesiva, con el over-ride puede causar exceso de combustible en el escape, resultando en estallar motor y / o daños en el motor. El freno de motor se ejecutará y el eje de salida posterior bloqueada cuando engrane en la posición de estacionamiento.

Estacionamiento en una ladera  
Evitar el estacionamiento en una pendiente, si es posible. Si es inevitable, siga los siguientes consejos:

1. Apague el motor.
2. Coloque el selector de marchas a la posición de estacionamiento.
3. Bloquee siempre las ruedas traseras en la parte descendente como se ilustra.



## Operación

### ENCENDIDO DEL ATV

Para lograr la máxima tracción mientras que monta en 2WD o 4WD, las dos ruedas traseras están montados sólidamente en un eje y giran juntos a la misma velocidad. Por otra parte, cuando viajan en 4WD-LOCK( BLOQUEO DIF.), las ruedas delanteras giran juntos a la misma velocidad. Por lo tanto, a menos que se permite que la rueda en el interior del giro patine o pierda algo de tracción, el atv se resistirá inflexión. Una especial técnica de giro debe ser utilizada para permitir que el ATV gire de forma rápida y sencilla. Es esencial que esta habilidad se aprenda primero a baja velocidad.



### ADVERTENCIA

Siempre siga los procedimientos adecuados para girar como se describe en este manual del propietario. Girando a

bajas velocidades antes de intentar girar a velocidades más rápidas. No girar a una velocidad demasiado rápida para sus habilidades o las condiciones necesarias. Conducir a una velocidad lenta y dar más tiempo y distancia para maniobras cuando tenga activo 4WD- LOCK ( BLOQUEO DIF. ).

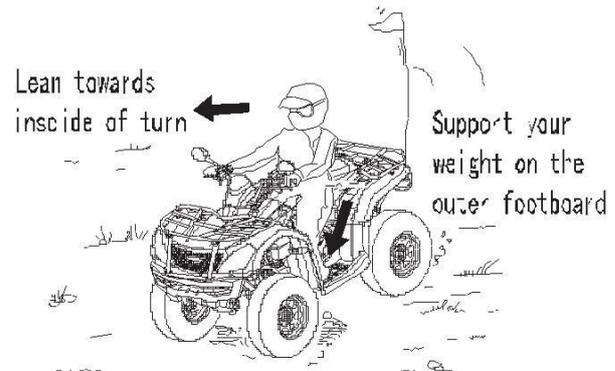
Al acercarse a una curva, reducir la velocidad y comience a girar el manillar en la dirección deseada. Cuando haga esto, apóyese sobre el estribo hacia el exterior del giro (opuesto a la dirección deseada) e incline su parte superior del cuerpo a la vez. Utilizar el acelerador para mantener una velocidad constante a través del turno.

Esta maniobra hace que la rueda en el interior de la curva se deslice ligeramente, permitiendo que el ATV gire correctamente.

## Operación

Este procedimiento debe ser practicado, a velocidad reducida muchas veces en un área grande con ningún obstáculo. Si se utilizó la técnica de incorrecta, su ATV puede continuar derecho. Si el ATV no gira, haga una parada y luego practicar el procedimiento de nuevo. Si la superficie de rodamiento es resbaladiza o suelta, puede ayudar posicionar su peso sobre las ruedas delanteras avanzando en el asiento. Una vez que tenga aprendido esta técnica debe ser capaz de ejecutarla a velocidades altas o con curvas más cerradas. Los procedimientos de conducción incorrectos, tales como cambios bruscos de aceleración, de frenado excesivo, movimientos corporales incorrectos, o demasiada velocidad para el ángulo de giro puede hacer que el ATV vuelque. Si el ATV empieza a volcarse hacia el exterior mientras negocia una curva, inclinarse más hacia el interior. También puede ser necesario poco a poco dejar de acelerar y dirigir la dirección al exterior de la curva para evitar el vuelco.

Recuerde: Evitar velocidades más altas hasta que esté totalmente familiarizados con el funcionamiento de su tractor.



## **Mantenimiento y Lubricación**

### Accesorios

Toma de corriente auxiliar, proporciona una alimentación de 12V para accesorios como puntos de luz de mano. Por favor, consulte a su distribuidor.

### **Cuadro de mantenimiento periódico**

Seguir el mantenimiento periódico cuidadosamente le ayudará a mantener su vehículo en el estado más seguro y fiable. Inspección, ajuste y lubricación de los componentes importantes se explican en el cuadro de mantenimiento periódico.

Inspeccionar, limpiar, lubricar, ajustar y reemplazar las piezas según sea necesario. Cuando la inspección revela la necesidad de piezas de repuesto, utilice piezas originales disponibles en su distribuidor.

### **NOTA**

El servicio y ajuste son críticos. Si no está familiarizado con el servicio de seguridad y procedimientos de ajuste, acuda a un concesionario cualificado que realice estas operaciones.

Los intervalos de mantenimiento en la siguiente tabla se basan en condiciones medias conducción y una velocidad promedio del vehículo de aproximadamente 10 millas o 20 km/h. Vehículos sujetos al uso severo debe ser inspeccionado y reparado con mayor frecuencia

## Mantenimiento y Lubricación

### Diferentes usos

- Inmersión frecuente en el barro, agua o arena
- Carreras o de estilo de altas RPM
- Prolongado a baja velocidad, la operación de carga pesada
- Inactividad prolongada
- Viaje corto, funcionamiento a bajas temperaturas

Prestar especial atención al nivel de aceite. Un aumento en el nivel de aceite durante el tiempo frío puede indicar contaminantes en el cárter de aceite. Cambiar el aceite inmediatamente si el nivel de aceite comienza a elevarse. Controlar el nivel de aceite, y si sigue aumentando, deje de utilizar y para determinar la causa consulte a su distribuidor.

### Los puntos clave de tabla de mantenimiento

- ▶ Realice estos procedimientos más a menudo los vehículos sujetos al uso severo. Que un distribuidor autorizado que realice estos servicios.

## PELIGRO

La realización incorrecta de los procedimientos marcados con un ■ podría dar lugar a fallos en los componentes y provocar lesiones graves o la muerte. Que un distribuidor autorizado que realice estos servicios.

## Mantenimiento y Lubricación

Cuadro de mantenimiento periódico

Realizar todos los servicios en los intervalos que ocurran primero

Servicio		Intervalo de mantenimiento			Notas
		Horas	Chequeo	Kms	
	Dirección		Antes de conducir		Realizar los ajustes necesarios. Ver página 71
▶	Suspensión delantera		Antes de conducir		
▶	Suspensión trasera		Antes de conducir		
	Neumáticos		Antes de conducir		
▶	Líquido de frenos		Antes de conducir		
▶	Maneta / pedal freno		Antes de conducir		
	Sistema de freno		Antes de conducir		
	Ruedas		Antes de conducir		
	Sujecciones de chasis		Antes de conducir		
▶	Nivel de aceite de motor		Antes de conducir		
▶	Entrada de aire				Inspeccionar y limpiar si es necesario
▶	Sedimentos				Limpiar cuando lo precisen

## Mantenimiento y Lubricación

### Cuadro de mantenimiento periódico

Servicio		Intervalo de mantenimiento			Notas
		Horas	Chequeo	Kms	
	Refrigerante	50	Diario	2000	Cambiar cada dos años o 6000 kms, salvo al año inicial o 2000 kms
	Luces		Diario		Comprobar funcionalidad, aplicar grasa dieléctrica si se cambian
▶	Filtro de aire	50	—	1500	Inspeccionar y limpiar cada 1000 kms, reemplazarlo en la segunda revisión y cada vez que se necesite
	Tubo de salida CVT		Semanal		Drenar el agua según sea necesario, comprobar a menudo cuando se conduzca en condiciones de humedad
▶	Pastillas de freno	10	Mensual	100	Inspeccionar periódicamente
	Batería	20	Mensual	200	Verificar y limpiar terminales
▶	Aceite de diferencial delantero	20	Mensual	250	Inspeccionar nivel, cambiarlo anualmente
▶	Aceite de diferencial trasero	25	Mensual	250	Inspeccionar nivel, cambiarlo anualmente
▶	Aceite de transmisión	25	Mensual	250	Inspeccionar nivel, cambiarlo anualmente

## Mantenimiento y Lubricación

### Cuadro de mantenimiento periódico

Servicio		Intervalo de mantenimiento			Notas
		Horas	Chequeo	Kms	
▶	Lubricación general	50	Trimestral	500	Lubricar todos los puntos, cables, etc.
	Dirección	50	Bimestral	500	Inspeccionar, lubricar y ajustar
	Manillar	50	Bimestral	500	Lubricar
▶	Suspensión delantera	50	Bimestral	500	Lubricar
▶	Suspensión trasera	50	Bimestral	500	Lubricar
	Palanca de cambio	28	Mensual	500	Inspeccionar, lubricar y ajustar
▶	Cable acelerador y mando	50	Bimestral	500	Inspeccionar y ajustar, cambiar si es necesario
	Correa variador	50	-	1500	Inspeccionar y ajustar, cambiar si es necesario en función del desgaste mínimo
	Sistema de refrigeración	50	Bimestral	500	Inspeccionar, cambiar en la segunda revisión o 2000 kms

## Mantenimiento y Lubricación

### Cuadro de mantenimiento periódico

Servicio		Intervalo de mantenimiento			Notas
		Horas	Chequeo	Kms	
▶	Aceite de motor	100	Anual	3000	Realizar el primer cambio de aceite a los 500kms
▶	Manguitos	100		1000	Inspeccionar, cambiar manguitos de presión cada 4 años
▶	Tolerancia de válvulas	100	Anual	3000	Inspeccionar y ajustar
▶	Filtro de aceite	100	Anual	3000	Realizar el primer cambio a los 500 kms
▶	Radiador	200	Cada dos años	3000	Inspeccionar y limpiar elementos externos
▶	Manguitos	100		1000	Inspección inicial y en cada revisión
▶	Soportes de motor	100	Anual	3000	Inspección inicial y en cada revisión
	Escape	100	Anual	1000	Inspeccionar

## Mantenimiento y Lubricación

### Cuadro de mantenimiento periódico

Servicio		Intervalo de mantenimiento			Notas
		Horas	Chequeo	Kms	
▶	Bobina de encendido	100	Anual	1000	Inspeccionar y sustituir si es necesario
▶	ECU	100	Anual	1000	Inspeccionar y sustituir si es necesario
▶	Sistema eléctrico	100	Anual	1000	Inspeccionar desgaste y conexiones
▶	CVT	100	Anual	3000	Inspeccionar y limpiar
▶	Rodamientos de rueda	100	Anual	2000	Cambiar cada dos años
▶	Líquido de frenos	200	Cada dos años	2000	Cambiar en la segunda revisión y cuando lo necesite
▶	Bujía	100	Anual	3000	Inicial 500kms, reemplazar cada 6000 kms
	Ajuste de ralentí				Inspeccionar
	Pedal de freno				Inspeccionar
	Freno Estacionamiento		Diario		Inspeccionar y ajustar si precisa
	Faros				Ajustar si es necesario

## **Mantenimiento y Lubricación**

### Lubricación recomendada

Compruebe y lubrique todos los componentes a los intervalos indicados en el cuadro de mantenimiento periódico que empieza en la página 97. Los productos que no figuran en el cuadro se deben lubricar en el intervalo general de lubricación.

### Los puntos clave de engrase

- ▶ Más a menudo en condiciones de uso severas, tales como las condiciones de humedad o polvo Toda la grasa temporada

Realice engrase a conciencia tras un largo período de almacenamiento, o tras un uso prolongado en condiciones húmedas, o lavado a presión.

## Mantenimiento y Lubricación

Artículos	Aceite	métodos
Aceite de motor	SAE15W-40 / SG	Utilice varilla para comprobar el nivel de aceite
Líquido de los frenos	DOT 3 o DOT 4	Mantener el nivel entre el Alto y línea inferior, véase la página 53
aceite de la caja de engranajes frontal	SAE15W / 40 SG o SAE80W / 90 GL-4	Consulte la página 108
aceite de la caja de engranajes trasera	SAE15W / 40 SG o SAE80W / 90 GL-4	Consulte la página 107
Rótula	Grasa	

## Mantenimiento y Lubricación

### Recomendaciones

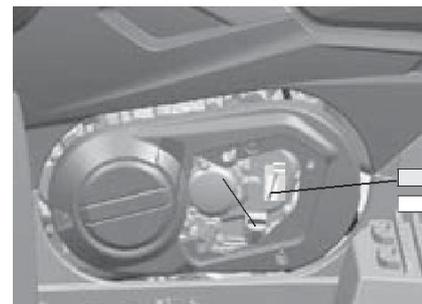
#### Aceite de motor

Siempre comprobar y cambiar el aceite del motor a los intervalos indicados en la tabla de mantenimiento periódico que empieza en la página 99 y 100. Cambiar siempre el filtro de aceite cuando cambie el aceite.



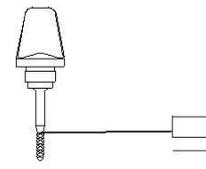
#### Comprobación del aceite del motor

1. Retire la cubierta de plástico como muestra la imagen derecha.
2. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
3. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante 20-30 seg. Parar el motor.
4. Esperar unos minutos hasta que se asiente el aceite.
5. Tome la varilla y limpie el área de nivel con un trapo limpio.
6. Inserte la varilla en el orificio de llenado de aceite, sin roscarla, a continuación, quitar de nuevo para comprobar el nivel de aceite.



## NOTA

El aceite del motor debe situarse entre las marcas de límite superior e inferior.



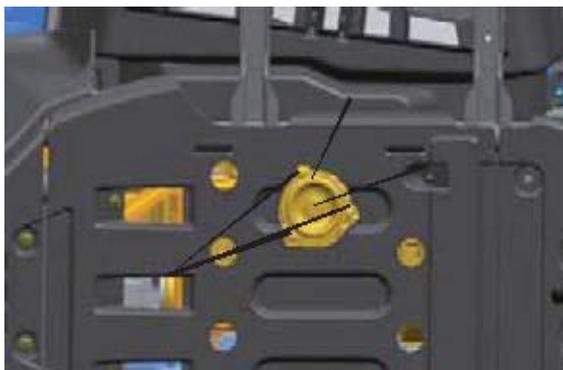
## Mantenimiento y Lubricación

### Comprobación del aceite del motor

7. Si el aceite del motor se encuentra en o por debajo de la marca del límite inferior, añadir suficiente de aceite del tipo recomendado hasta que alcance el nivel correcto.
8. Inserte la varilla en el orificio de llenado de aceite, y luego apretarlo.
9. Instalar la cubierta plástica

### Para cambiar el aceite del motor

1. Arranque el motor, caliéntelo durante 2 o 3 minutos, y luego apagar el motor.
2. Coloque una bandeja debajo del motor para recoger el aceite usado.
3. Retire el tornillo de drenaje de aceite de motor para vaciar el cárter
4. Quitar el tornillo 2 y la tapa del filtro 3, quitar el filtro, limpiar e instalar el nuevo.



## Sustitución del filtro de aceite

1. Use una llave para desenroscar 3 tornillos como la imagen de la derecha. A continuación, retire la tapa del filtro y el filtro de aceite
2. Instalar un nuevo filtro de aceite

**Atención:** Asegúrese si la tórica está bien instalada en la ranura del cárter

3. Instalar un nuevo filtro de aceite y use la llave para apretar los 3 tornillos de la tapa en el par especificado

**NOTA:** Par de apriete de perno: 10Nm

4. Use una nueva arandela para montar y apretar el tornillo de drenaje de aceite al par especificado.

**NOTA:** Par de apriete de perno de drenaje: 30 Nm

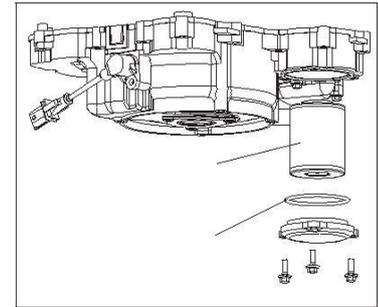
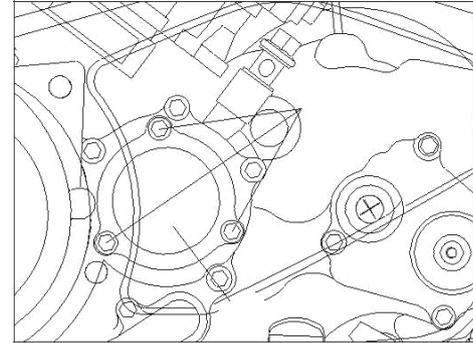
5. Añadir la cantidad especificada del aceite de motor recomendado y luego insertar la varilla de nivel de aceite del motor y apretar.

## NOTA

En caso de revisión del motor, el aceite debe añadirse 3.0 L

Sin sustitución del cartucho del filtro de aceite, el aceite debe añadir: 2,8 L

Con sustitución del cartucho del filtro de aceite, el aceite se debe añadir: 2,9 L



6. Arranque el motor y deje que se caliente durante varios minutos. Mientras se calienta, compruebe si hay fugas de aceite. Si se encuentra una fuga de aceite, apague el motor de inmediato y busque la causa.

7. Apague el motor y comprobar el nivel de aceite y corregirlo si es necesario.

## Mantenimiento y Lubricación

### Aceite de diferencial trasero

El diferencial trasero debe ser comprobado para saber si existen fugas antes de cada uso. Si se encuentra una fuga, lleve el ATV a distribuidor para revisar y reparar.

### Cambio de aceite del diferencial trasero

1. Coloque el vehículo en un lugar llano.
2. Colocar un recipiente debajo para recoger el aceite usado.
3. Retire el tornillo de vaciado y el de drenaje como muestra la imagen y vaciar el aceite usado.
4. Instalar y apretar el tornillo de drenaje al par de apriete especificado, después añadir nuevo aceite, por último instalar el tornillo de vaciado al par especificado.



### NOTA

Par de apriete de perno de vaciado: 23 Nm

### NOTA

Cambio de aceite 0,25 L

La capacidad de aceite del diferencial trasero es de 0,30 L



## Mantenimiento y Lubricación

5. Compruebe si hay alguna fuga de aceite. En caso de fuga, por favor, encuentre las causas y soluciónelo.

⚠ Atención:

Asegúrese que no haya ningún material extraño en el diferencial trasero.

Medición de aceite en el diferencial delantero

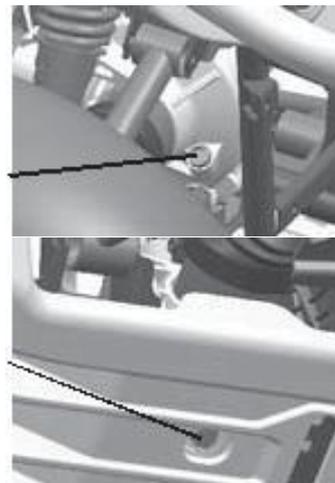
1. Coloque el ATV en un lugar llano.
2. Quitar el tornillo de llenado de aceite y comprobar el nivel de aceite. Debe ser hasta el borde del ojo de buey. Si el nivel es bajo, añada aceite suficiente para que alcance el nivel especificado.
3. Coloque el tornillo de llenado de aceite y apriételo con el par especificado.

## NOTA

Tornillo de llenado de aceite, par de apriete 23Nm

Diferencial delantero cambio de aceite

1. Coloque el vehículo en un lugar llano.
2. Colocar un recipiente debajo del diferencial delantero para recoger el aceite.
3. Quitar el tornillo de llenado de aceite y el tornillo de drenaje en la parte inferior del diferencial delantero, y vaciar el aceite usado.



## Mantenimiento y Lubricación

Diferencial delantero cambio de aceite

4. Instalar el tornillo de drenaje y apriete con el par especificado.

### NOTA

Tornillo de drenaje, par de apriete: 10Nm

5. Llene la caja de engranaje delantero con aceite.

### NOTA

Cambio de aceite periódico 0,28 L

Capacidad de aceite 0,33 L

6. Instalar el tornillo de llenado como la página 102 muestra y apriete con el par especificado.

7. Comprobar si existen fugas. Si se encuentra una fuga de aceite, compruebe la causa.

### NOTA

Asegúrese que no haya ningún material extraño en el diferencial delantero.



superior inferior



## **Mantenimiento y Lubricación**

### Sistema de refrigeración

1. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
2. Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el depósito de refrigerante cuando el motor está frío, el nivel de líquido refrigerante puede variar con la temperatura del motor.

### **NOTA**

El refrigerante debe estar entre las marcas de límite superior e inferior.

3. Si el líquido refrigerante se encuentra por debajo de la marca de límite inferior, quitar el tapón del depósito, añada líquido refrigerante hasta la marca de límite superior, instale el tapón del depósito, y luego instalar el panel.

### **NOTA**

Capacidad más baja de depósito de refrigerante: 0,23 L

### **PRECAUCIÓN**

El agua o la sal del agua dura es perjudicial para el motor. Puede utilizar agua blanda si no se puede obtener agua destilada.

 **Atención**

Si se añade agua, haga que su distribuidor revise el contenido de anticongelante en el líquido refrigerante tan pronto como sea posible. El funcionamiento del ventilador del radiador es completamente automático. Se conecta o desconecta de acuerdo con la temperatura del refrigerante en el radiador

## Mantenimiento y Lubricación

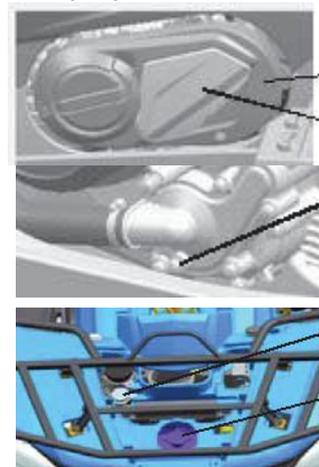
### Cambio del líquido refrigerante

1. Coloque el ATV en una superficie plana.
2. Colocar un recipiente debajo del motor, y luego quitar la cubierta izquierda más pequeña del motor, cubrir el tornillo de drenaje del líquido refrigerante.
3. Retire la tapa del radiador.
4. Quitar el tapón del depósito de refrigerante.

### **⚠ PELIGRO**

Después de parar el motor, no se puede quitar la tapa del radiador inmediatamente. Esperar un tiempo para enfriar el refrigerante y luego retire la tapa del radiador. De lo contrario, el refrigerante caliente sale a presión pudiendo causar lesiones.

5. Desconectar la manguera en el lado del depósito de refrigerante y, a continuación drenar el refrigerante desde el depósito de refrigerante.
6. Después de drenar el líquido de refrigeración, lave abundantemente el sistema de refrigeración con agua del grifo limpia.
7. Vuelva a colocar la arandela del tornillo de drenaje del refrigerante si está dañado, y luego apretarle al par especificado.



## Mantenimiento y Lubricación

### NOTA

Drenaje del líquido refrigerante, par de apriete 10 Nm

8. Instalar el tubo del depósito de refrigerante.
9. Llenar el líquido refrigerante recomendado en el radiador, hasta que esté lleno.

Al llenar de refrigerante, aflojar el tornillo de rosca como muestra la imagen de la derecha al mismo tiempo, con el fin de eliminar las posibles burbujas de aire, hasta que el refrigerante salga, a continuación, apriete el tornillo.

### NOTA

Anticongelante recomendado:

Alta calidad al etileno glicol con inhibidores de la corrosión para motores de aluminio.

Anticongelante y mezcla de agua ratio: 1:1

Capacidad de refrigerante: 2,0 L. Cambio de refrigerante 1,9 L.

Capacidad de depósito de expansión            0,23 ~ 0,41 L



## Mantenimiento y Lubricación

### PRECAUCIÓN

El agua o la sal del agua dura es perjudicial para el motor.

Por favor, use refrigerante para motores de moto.

10. Instalar la tapa del radiador.

11. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante varios minutos. Pare el motor, y luego revise el nivel de refrigerante en el radiador. Si es bajo, añada más refrigerante hasta que alcance la parte superior del radiador.

12. Llenar el depósito de refrigerante con refrigerante hasta el límite superior.

13. Colocar el tapón del depósito de líquido refrigerante y comprobar si hay fugas de refrigerante.

### NOTA

Si se encuentra alguna fuga, pida a su distribuidor que revise el sistema de refrigeración.

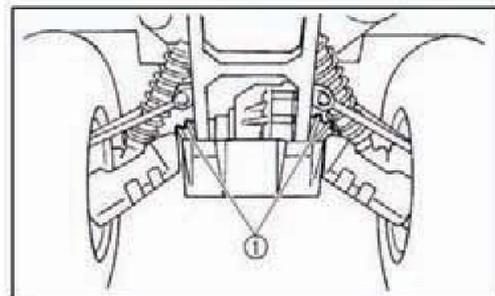
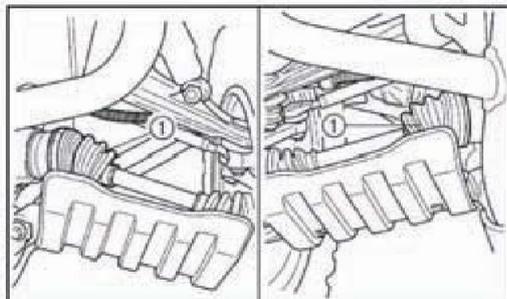
14. Instalar los paneles y el bastidor delantero.

## Mantenimiento y Lubricación

- manguitos y guardapolvos de los ejes

Compruebe los fuelles de protección no tienen agujeros o están desgastados.

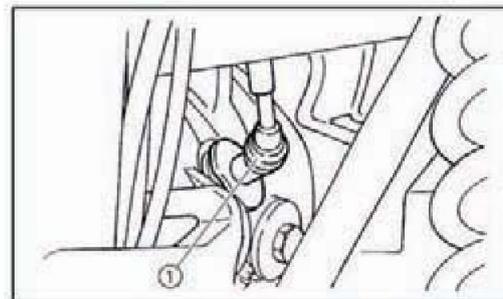
Si se encuentra algún daño, debe reemplazados por en su distribuidor.



- Inspección de la bujía

Cambio

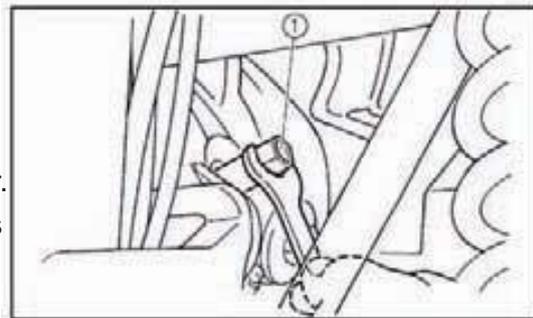
1. Retire el panel.
2. Retirar la tapa de bujía.
3. Utilizar la llave de bujías del juego de herramientas para quitar la bujía como se muestra.



## Mantenimiento y Lubricación

### Inspección

La bujía es un componente importante del motor y es fácil de inspeccionar. El estado de la bujía puede indicar el estado del motor. El color ideal en el aislante blanco alrededor del electrodo central es tostado medio a la luz para un ATV que se usa normalmente. No intente diagnosticar problemas por sí mismo. Lleve el ATV a su distribuidor. Es necesario cambiarla periódicamente e inspeccionar la bujía porque el calor y depósitos de material provocan que se rompa lentamente y se erosione. Si la erosión del electrodo es excesiva, o si los depósitos de carbón y otras son excesivas, deberá cambiar la bujía con el conector especificado.



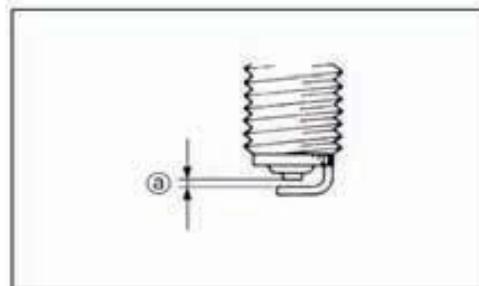
**NOTA :** Bujía especificada DCPR8E (NGK)

### Instalación

Medir la distancia entre los electrodos con una galga y, si es necesario, ajustar el hueco a las especificaciones.

**NOTA :**

1. Separación de bujía 0,8 ~ 0,9 mm
2. Limpiar la superficie de la junta. Limpiar toda suciedad de las roscas.
3. Instalar la bujía y apriete al par especificado.



## Mantenimiento y Lubricación

**NOTA :** Par de apriete de la bujía 20Nm

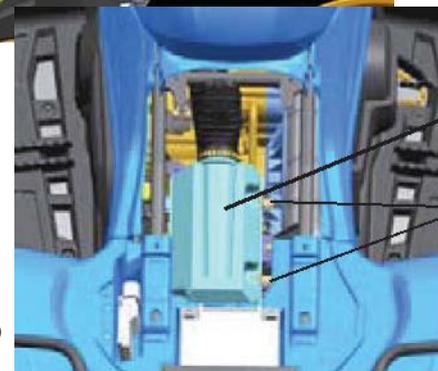
Si no dispone de una llave dinamométrica cuando se va a instalar una bujía, una buena estimación del par correcto es de 1/4 a 1/2 de vuelta después de apretar el dedo. Tener el apriete de la bujía con el par especificado tan pronto como sea posible.

4. Instalar la tapa de bujía.
5. Monte el panel.

### ● Limpieza del filtro de aire

Hay un tubo de vaciado en la parte inferior de la caja del filtro de aire. Si el polvo o el agua se acumula en este tubo, vaciar el tubo y limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. Si hay agua, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local para comprobar si hay agua en el interior del cárter.

1. Retirar asiento y desmontar la cubierta de filtro de aire.
2. Retire el muelle y la cubierta superior del filtro de aire
3. Abra la abrazadera de tubo
4. Retire el filtro de aire
5. Retire la espuma de poliuretano. Lavar el filtro de aire suavemente pero a fondo en un disolvente. Escurrir el exceso de disolvente del filtro de aire y dejar secar.



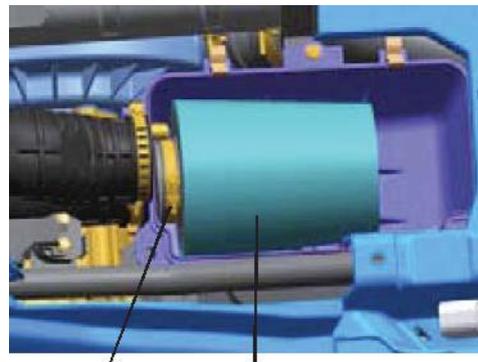
## Mantenimiento y Lubricación

6. Limpie el polvo suavemente del filtro de aire.
7. Si es necesario, use un nuevo filtro de aire reemplazándolo.

## PRECAUCIÓN

No utilizar líquido para lavar el filtro de aire.

8. Inspeccionar el filtro de aire y sustituirlo si está dañado.
9. Instalar el filtro de aire y conectar a la manguera.
10. Monte la cubierta de la caja del filtro de aire y asegúrese de sellar bien la caja.



## NOTA

El elemento del filtro de aire debe limpiarse cada 50 horas, Se debe limpiar y lubricar más a menudo si el ATV circula en áreas con mucho polvo. Cada vez que se haga mantenimiento del filtro de aire, comprobar la entrada de aire a la caja de filtro de aire para que no tenga obstrucciones. Compruebe la junta de goma y los tubos así como el colector para un sello hermético. Apriete todos los accesorios de forma segura para evitar la posibilidad de entrar aire sin filtrar en el motor.

## Mantenimiento y Lubricación

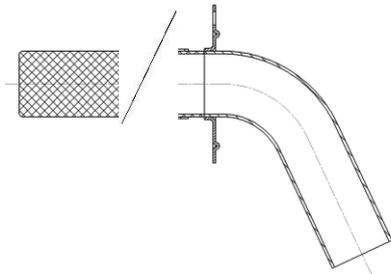
### ⚠ PELIGRO

No arrancar el motor sin filtro de aire. No filtrará aire y será la causa de desgaste y daños. Además, la conducción sin filtro de aire también disminuirá el rendimiento y aumentará el sobrecalentamiento del motor.

Apagallamas:

Limpiar el apagallamas de chispas, mientras que el silenciador de escape esté en condiciones normales de temperatura.

1. Retire los pernos
2. Retire el apagallamas del silenciador
3. Retire el tubo de escape, y luego usar un cepillo de alambre para eliminar los depósitos de carbono del apagallamas y partes aledañas del tubo de escape.
4. Inserte el tubo de escape en el silenciador y alinee los orificios de los tornillos
5. Instalar y apretar los tornillos.



## Mantenimiento y Lubricación

### ⚠ PELIGRO

Al limpiar el apagallamas: Deje siempre que el sistema de escape se enfríe antes de tocar componentes del escape. No arrancar el motor cuando efectúe la limpieza del sistema de escape.

### Limpeza de salida de aire de CVT

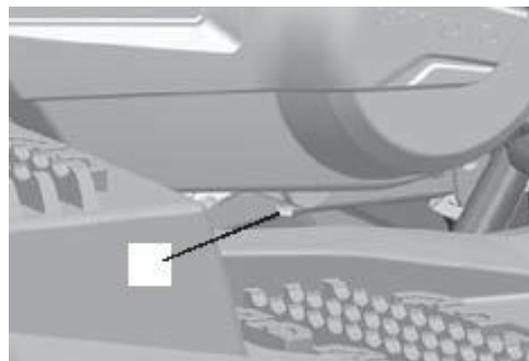
Si el polvo o el agua se acumula en la comprobación de conducto de refrigeración de la caja de la correa , retirar el tubo y limpiarlo.

### Tornillo de drenaje tapa CVT

Después de circular por agua lo suficientemente profunda para permitir que entre en la caja de la correa, retirar este tornillo para eliminar el agua de la caja

### ⚠ ADVERTENCIA

Una vez drenada el agua desde la caja de la correa en V usando el tornillo, lleve el ATV a su distribuidor para que lo inspeccione por si el agua pudiera haber afectado al motor.



## Mantenimiento y Lubricación

### Ajuste del cuerpo del acelerador

El cuerpo del acelerador es una parte vital del motor y requiere un ajuste muy sofisticado. Se debe dejar a su distribuidor que tiene el conocimiento profesional y experiencia para hacerlo.

Sin embargo, la velocidad de ralentí puede regularse por el propietario como parte de la rutina de mantenimiento habitual.

El cuerpo del acelerador se ajusta en la fábrica después de muchas pruebas. Si los ajustes son modificados por alguien sin conocimientos técnicos suficientes, las prestaciones del motor y daños pueden ser grandes. Comprobar el ralentí para la estabilidad y ponerse en contacto con su distribuidor para el mantenimiento si fuera necesario.

### Ajuste del ralentí del motor:

#### ADVERTENCIA

Este vehículo está un equipo con el sistema EFI de inyección, y no tiene necesidad de ajuste mecánico, o el rendimiento se verá afectado. Póngase en contacto con su distribuidor en caso de actividad anormal.

#### NOTA

Ralentí del motor 1.500rpm / min    motor caliente

#### ● **Entrada de aire motor / ajuste de la holgura de válvula de salida**

La holgura de la válvula correcta cambia con el uso, dando como resultado un suministro inadecuado de combustible / aire o el ruido del motor. Para evitar esto, el reglaje de válvulas debe ser ajustado periódicamente. Sin embargo este ajuste, se debe dejar a un técnico de servicio profesional.

## Mantenimiento y Lubricación

### NOTA

Ajustar la velocidad de ralentí del motor antes de verificar el juego libre de la palanca del acelerador en la página 120.

1. Afloje la tuerca .
2. Encienda la tuerca de ajuste al desplazamiento de la palanca  $\text{un}$  : 3 ~ 5 mm.
3. tuerca Fasten .

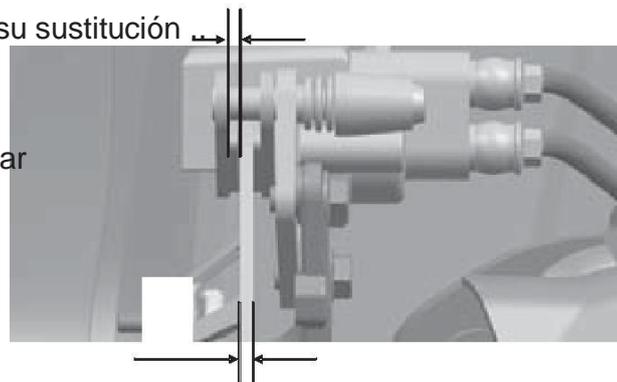
● chequeo de pastillas de freno delantero

Inspeccionar las pastillas de freno y los discos de freno.

Si el espesor "a" es menor que 1,5 mm o "b" es menos de 3,0 mm, a continuación, haga que su distribuidor realice su sustitución

### NOTA

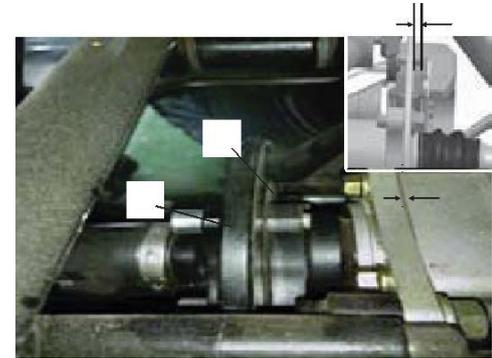
Las ruedas delanteras deben ser retiradas para comprobar las pastillas de freno.



## Mantenimiento y Lubricación

- inspección de pastillas de freno trasero

Inspeccionar las pastillas de freno y los discos de freno de daños y desgaste. Si el espesor "a" es menor que 1,5 mm o "b" es menor que 4,0 mm, a continuación, haga que su distribuidor realice su sustitución.



- Inspeccionar el nivel de líquido de frenos

Si el líquido de freno es insuficiente, puede dejar que entre aire en el sistema de frenos, causando posiblemente que los frenos se vuelvan ineficaces.

Antes de conducir, verifique que el líquido de frenos está por encima del nivel inferior y reponer cuando sea necesario. El depósito de la bomba de freno delantero se encuentra en el lado derecho del manillar. El depósito de la bomba de freno trasero se encuentra cerca del pedal del freno trasero.



## **Mantenimiento y Lubricación**

### **● Inspeccionar el nivel de líquido de frenos**

Observe los siguientes puntos:

1. Al comprobar el nivel de líquido, asegurarse que la parte superior del depósito de la bomba de freno está nivelada girando el manillar.
2. Utilice únicamente un líquido de freno designado. De lo contrario, las juntas de goma se pueden deteriorar, provocando fugas y reduciendo el rendimiento de frenado.

## **NOTA**

Líquido de frenos recomendado: DOT 3 o DOT 4.

3. Añada el mismo tipo de líquido de frenos. La mezcla de líquidos puede ocasionar una reacción química perjudicial y reducir la eficacia de los frenos.
4. Tenga cuidado que el agua no entre en el depósito cuando se rellene. El agua hará que baje significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.
5. El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Siempre que se haya derramado limpie inmediatamente.
6. Haga que su distribuidor revise la causa si el nivel del líquido de frenos disminuye.

## Mantenimiento y Lubricación

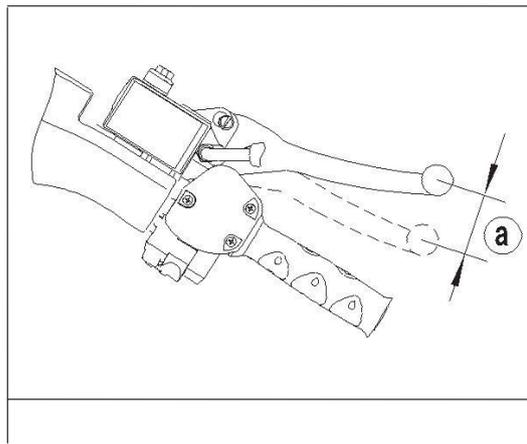
### ● Cambio de líquido de frenos

La sustitución completa del líquido debe ser realizado únicamente por personal de servicio cualificado. Haga que su distribuidor cambie los siguientes componentes durante el mantenimiento periódico o cuando estén dañados o presenten fugas.

- Vuelva a colocar los sellos de aceite cada dos años
- Cambie los latiguillos de freno cada cuatro años.

### ● Juego de la maneta delantera

La palanca de freno delantero debe tener un recorrido de cero mm (cero in) en el extremo de la palanca. Si no es así, haga que su distribuidor revise el sistema de frenos.



## ⚠ PELIGRO (Después de modificar frenos):

- Asegúrese que los frenos funcionen con suavidad y que el recorrido es correcto
- Asegúrese que los frenos no se arrastren. Asegúrese que los frenos no son esponjosos.
- Se debe purgar todo el aire del sistema de frenos. La sustitución de los componentes del freno requiere conocimiento profesional. Estos procedimientos deben ser realizados por el distribuidor.



## Mantenimiento y Lubricación

- Ajuste de altura pedal freno trasero

### NOTA

Ajustar el freno trasero antes de inspeccionar las pastillas de freno trasero.

La parte superior del pedal de freno debe encontrarse 70~80 mm por encima de la parte superior del reposapiés. Si no fuera así, pregunte a su distribuidor para ajustarlo.

### PELIGRO

Después del mantenimiento

- Asegúrese que los frenos funcionan sin problemas y que el recorrido es correcto.
- Asegúrese que los frenos no se arrastren ;
- Se debe purgar el sistema de frenos y quitar todo el aire. La sustitución de los componentes del freno requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por el distribuidor.
- Interruptor de luz de freno trasero

El interruptor de luz de freno trasero, se activa mediante las palancas de freno y el pedal del freno, es apropiado ajustarlo cuando la luz de freno se enciende justo antes de que tenga efecto el frenado.



## Mantenimiento y Lubricación

- Interruptor de luz de freno trasero

Comprobar que el conducto o cable del interruptor se fija adecuadamente.

Inspección por cable y lubricación

### ⚠ PELIGRO

Inspeccione los cables con frecuencia. Reemplazar los cables dañados. Lubricar los cables interiores y los extremos del cable. Si los cables no funcionan sin problemas, consulte a su distribuidor para reemplazarlos.

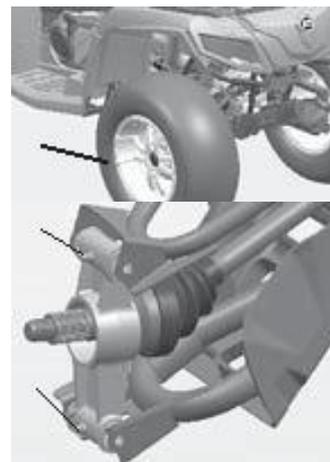
### NOTA

Lubricante recomendado: SAE 10W30

Mangueta posterior. Lubricación de pivote superior e inferior:  
Lubrique la zona superior e inferior del eje trasero  
Retire la rueda trasera 1, añada el aceite en la zona 2  
entre el eje superior e inferior con pistola de pulverización.

### NOTA

Lubricación recomendada: grasa a base de litio



## Mantenimiento y Lubricación

### ⚠NOTA

Lubricante recomendado: Grasa a base de jabón de litio

Quitar la rueda del ATV

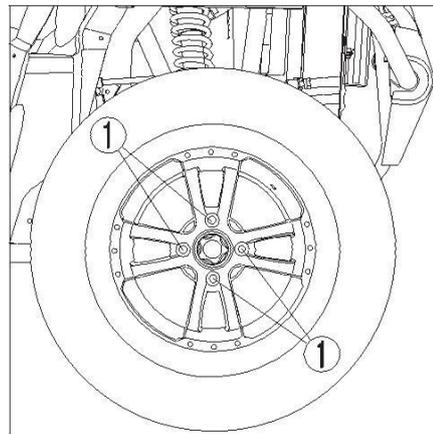
1. Afloje las tuercas de la rueda.
2. Elevar el ATV y coloque un soporte adecuado debajo del marco.
3. Retire las tuercas de la rueda.
4. Retire la rueda.

Instalación de la rueda:

1. Monte la rueda y las tuercas.

### NOTA

- Las tuercas cónicas se utilizan tanto para ruedas delanteras y traseras. Instalar la tuerca con su lado cónico hacia la rueda
- La marca de la flecha en el neumático debe apuntar hacia la dirección de rotación de la rueda.



## Mantenimiento y Lubricación

2. Bajar el ATV de manera que la rueda esté en el suelo.
3. Apriete las tuercas de la rueda con el par especificado.

### NOTA

Par de apriete de la tuerca de la rueda:

Delantera: 55 Nm

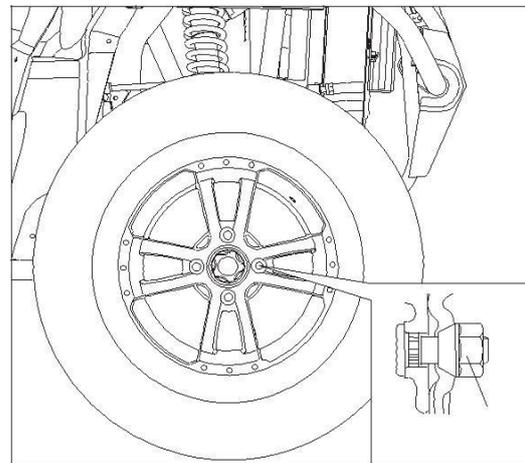
Trasera: 55 Nm.

### ● Batería

Este vehículo está equipado con batería sellada, no hace falta mantenimiento de batería. Por lo tanto, no es necesario comprobar el electrolito o añadir agua destilada en la batería. Si la batería parece que está descargada, consulte su distribuidor.

### NOTA

especificaciones de la batería      12V 30Ah



## **Mantenimiento y Lubricación**

### **⚠ ADVERTENCIA**

No trate de quitar los tapones de sellado de los vasos de la batería. Usted puede dañar la batería.

### **⚠ PELIGRO**

Evitar el contacto con la piel, ojos o ropa. Siempre proteger los ojos cuando se trabaja cerca de las baterías. Mantener fuera del alcance de los niños.

Antídoto:

EXTERNO: Lavar con agua.

INTERNO: Beba grandes cantidades de agua o leche. Siga con huevos batidos o aceite vegetal.

Obtener atención médica inmediata.

OJOS: Enjuague con agua durante 15 minutos y busque atención médica inmediata. Mantenga las baterías lejos de chispas, llamas, cigarrillos u otras fuentes de ignición. Ventilar cuando la carga o use el vehículo en un espacio cerrado.

Mantenimiento de la batería:

1. Cuando el ATV no se vaya a utilizar durante un mes o más, retire la batería y guárdela en un lugar fresco y oscuro. Recargar la batería completamente antes de la reinstalación.
2. Se necesita un cargador de baterías especial (de tensión constante / amperio o voltaje constante) para la recarga. Utilizar un cargador de batería convencional puede acortar la duración de la batería.
3. Asegúrese siempre que las conexiones son correctas al poner la batería en el equipo.

## Mantenimiento y Lubricación

### ● Cambio del fusible

1. El fusible principal y la caja de fusibles se encuentran debajo de la cubierta superior frontal

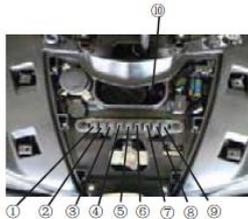
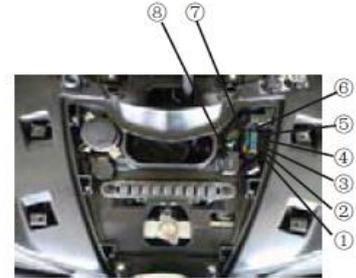
2. Si se funde un fusible, apague el interruptor principal e instalar un fusible nuevo del amperaje especificado.

A continuación, encienda los interruptores. Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, consulte a su distribuidor.

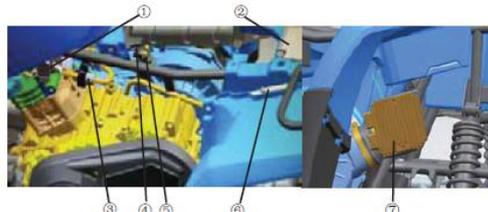
### **Peligro:**

Siempre use un fusible del ratio especificado. Nunca utilice un material en lugar del fusible adecuado.

1. Fusible 15A de faro
2. Fusible 15A ventilador.
3. Fusible de relé de arranque.
4. Fusible 10A de bomba de combustible.
5. Nulo.
6. Fusible 5A sonda lambda.
7. Fusibles 15A/10A/5A.
8. Relé de intermitencia.



- |                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. relé auxiliar                   | 6. relé de ventilador      |
| 2. Relé de la bomba de combustible | 7. Relé luz corta          |
| 3. Relé de frenos                  | 8. Relé luz larga          |
| 4. Relé 4x4                        | 9. Nulo                    |
| 5. Relé 4x2                        | 10. Relé de control .Winch |



- |                           |                     |              |
|---------------------------|---------------------|--------------|
| 1. Bobina de alta-Tension | 4. Fusible (20A)    | 7. Regulador |
| 2. Batería                | 5. Relé de arranque |              |
| 3. Válvula ralentí        | 6. ECU              |              |

## Mantenimiento y Lubricación

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar un cortocircuito accidental, apague el interruptor principal en la comprobación o sustitución de un fusible.

Reglaje de los faros / Lámpara:

1 Quitar la abrazadera 2 dos tornillos de plástico, 3 quitar el panel del faro,

se puede eliminar, instalar y reemplazar.

Ajuste del haz:

4 Ajuste los tornillos, 8 ajustar la dirección de alta o baja de la luz de carretera.

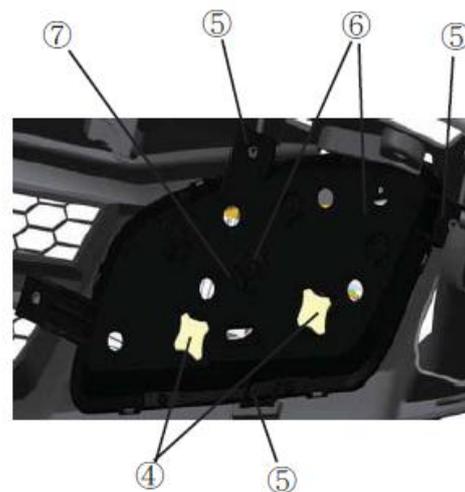
5 Conmutar los dos tornillos de ajuste, 7 ajuste la dirección de alta o baja de la luz de cruce vertical y horizontalmente.

6 Cambio de la lámpara :

1. Retire los conectores en la lámpara, sujete el soporte de la lámpara y girarlo a 60 grados en sentido antihorario.

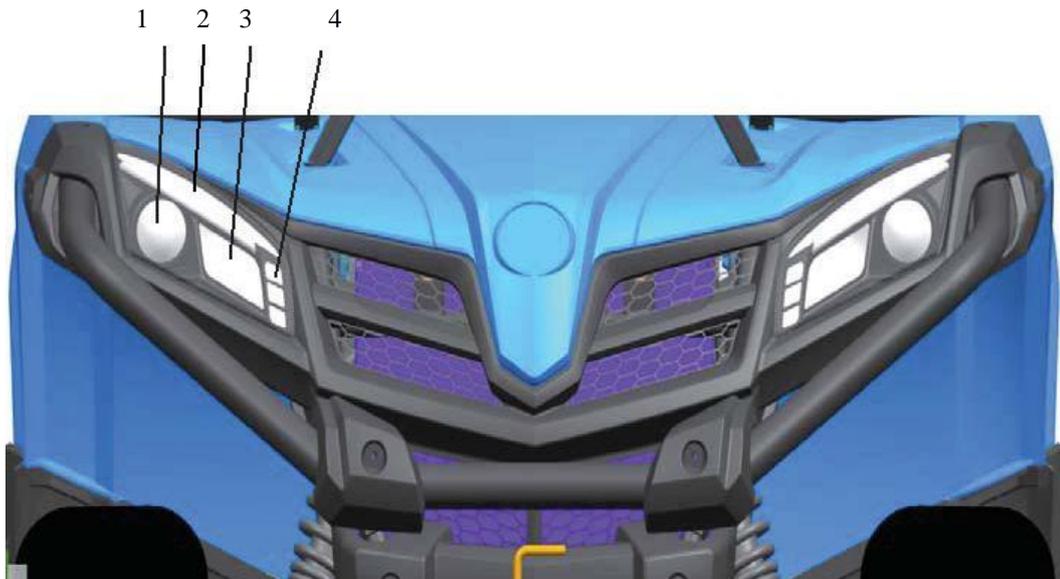
2. Invertir los pasos anteriores para instalar la nueva lámpara.

Tamaño de la lámpara: HB3 12V 60W



## **⚠** ADVERTENCIA

Toque la lámpara sólo después de que se haya enfriado. 1 luz de cruce, 2 luz de posición, 3 luz de carretera y 4 intermitente delantero, pertenecen a la estructura del LED, que no pueden cambiarse por separado si hay algún daño, sólo puede ser reemplazado todo el faro.



## Mantenimiento y Lubricación

- Ajuste de luz del faro

### ⚠ ADVERTENCIA

Es recomendable contar con su distribuidor para efectuar el ajuste.

Quitar la luz trasera:

La luz trasera es de estructura de conjunto de LED, que no pueden ser cambiados individualmente si hay alguno dañado, sólo puede ser reemplazado el piloto completo.

2. Quitar los cuatro tornillos, para quitar el piloto trasero.
3. Sustituir el nuevo piloto trasero revirtiendo el paso.

Luz de matrícula

Si la luz de placa está dañada, extraiga el soporte de la lámpara desde la parte posterior de la luz de matrícula para reemplazarla. Especificación: 12V 5W W5W



## Mantenimiento y Lubricación

### ● Ajuste de suspensión delantera y trasera

La precarga del muelle se puede ajustar para adaptarse al peso del conductor y las condiciones de conducción.

Amortiguadores estándar

### NOTA

Cuando el ajuste de los amortiguadores traseros, las ruedas traseras necesitan ser retiradas.

Ajustar la precarga del muelle de la siguiente manera.

Para aumentar la precarga del muelle, gire el anillo de ajuste en la dirección **a**.

Para disminuir la precarga del muelle, gire el anillo de ajuste en la dirección **b**.

### NOTA

Se necesita una llave especial para realizar este ajuste.

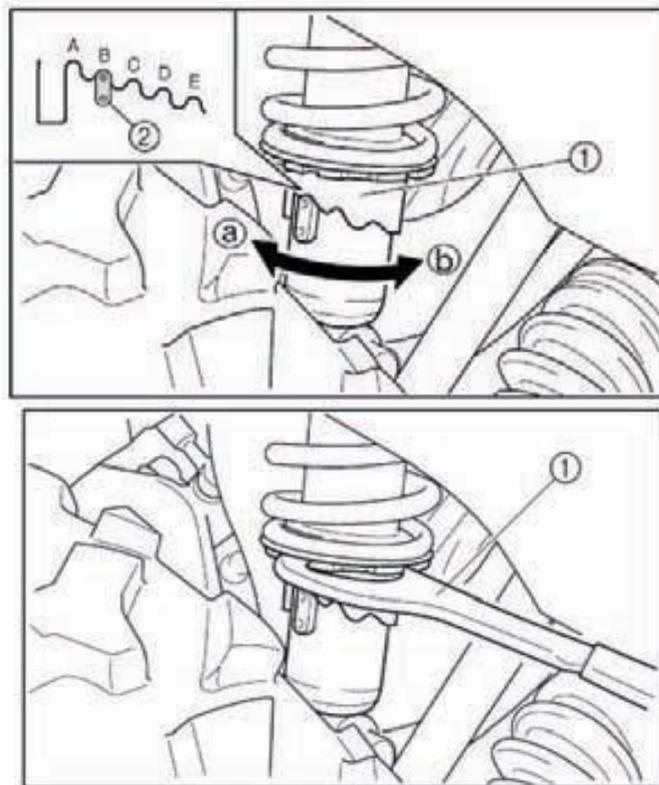
Posición estándar: B

A- mínimo (blando)

E- máximo (duro)

### **⚠ PELIGRO**

Ajuste siempre los amortiguadores en el lado izquierdo y derecho con la misma configuración.



## Mantenimiento y Lubricación

Inmersión del vehículo



### ADVERTENCIA

Si su vehículo se sumerge, puede tener daños importantes en el motor si no se inspecciona detalladamente y se continúa usando. Llevar el vehículo a su distribuidor antes de arrancar el motor. Por ejemplo, si el motor no se revisa correctamente después de la inmersión, arrancarlo dañará el motor.

## **Limpieza y almacenamiento**

### **Limpiando el ATV**

Mantener su ATV limpio no sólo mejora su apariencia sino que también puede extender la vida útil de varios componentes. Con algunas precauciones, se puede limpiar igual que un automóvil.

### **Limpiando del ATV**

La mejor forma y más segura es con una manguera de jardín y un cubo de agua con jabón suave. Use un guante de lavado de tipo profesional, limpie la parte superior del cuerpo primero y las partes inferiores al final. Enjuague con agua y seque con una gamuza para evitar manchas de agua.

### **NOTA**

Si las etiquetas de advertencia y de seguridad están dañadas, póngase en contacto con su distribuidor para su sustitución.

No recomendamos el uso de un sistema de lavado de coches tipo de alta presión. Si se utiliza un sistema de alta presión, ejercer mucho cuidado para evitar que el agua dañe los rodamientos de las ruedas, fuelles de la transmisión, paneles de la carrocería, frenos, etiquetas de advertencia, sistema de admisión del filtro de aire y el sistema eléctrico y faros, etc.. El agua no puede entrar en el filtro de aire.

### **NOTA**

Engrase todos los dispositivos de engrase inmediatamente después del lavado, y haga que el vehículo circule por un tiempo para evaporar cualquier agua que pueda haber entrado en el sistema de motor o de escape.

## **Limpieza y almacenamiento**

### Encerado del ATV

Su ATV puede ser encerado con cualquier pasta de cera no abrasiva para automóviles. Evitar el uso de productos de limpieza fuertes, ya que pueden rayar el acabado de la carrocería.

## **PRECAUCIÓN**

Ciertos productos, incluyendo repelentes de insectos y productos químicos, dañan las superficies de plástico. Tenga precaución cuando se utilizan estos productos cerca de las superficies de plástico.

## **PRECAUCIÓN**

Arrancar el motor durante el período de encerado alterará la capa protectora creada y podría producir daños. Nunca ponga en marcha el motor durante el periodo de enceramiento.

### Limpieza exterior

Hacer las reparaciones necesarias y luego limpiar el ATV a fondo con agua tibia y jabón suave para eliminar

toda la suciedad y porquería. No usar detergentes fuertes o lavado a alta presión. Algunos detergentes deterioran las gomas. Use limpiadores de tipo jabón. El lavado a alta presión puede provocar deterioros en arandelas, retenes, partes plásticas y gomosas, así como la entrada de agua en faros y pilotos.

## **Limpieza y almacenamiento**

### **Aceite y filtro**

Calentar el motor, y luego parar el motor y cambiar el aceite y filtro.

## **PRECAUCIÓN**

Cuando drene el combustible del manguito de combustible y el tubo de aire, si el velocímetro muestra sólo una rejilla de combustible, retirar el conector de la bomba de combustible para drenar el combustible del tanque de combustible, si no, que podría dañar la bomba de combustible.

### **Caja de filtro de aire / Filtro de Aire**

Inspeccionar y limpiar o reemplazar el filtro de aire. Limpiar la caja de aire y drenar el tubo de sedimentos.

### **Niveles de líquidos**

Inspeccionar los siguientes niveles y cambiar si es necesario: diferencial delantero, diferencial trasero, aceite de motor, líquido de los frenos(cambiar cada dos años o según sea necesario si el líquido se ve oscuro o contaminado), refrigerante.

## **Limpieza y almacenamiento**

### **Nebulización del motor**

Retire la bujía y añadir 15~20 ml SAE 15W-40 de aceite de motor / SG. Para acceder al orificio del tapón, utilice una sección de la manguera limpia y una pequeña botella de plástico, llene con la cantidad medida previamente de aceite.

## **PRECAUCIÓN**

Haga esto con cuidado! Si se le pasa el orificio del tapón, el aceite se drena de la cavidad de la bujía, y aparecen fugas de aceite.

Retire la tapa del enchufe y girar el cigüeñal para que el motor funcione lentamente. Aceite será empujado y alrededor de los pistones, los aros del pistón y el revestimiento del cilindro con una película protectora de aceite nuevo.

Si decide no utilizar la forma anterior, realice el siguiente procedimiento:

1. Levantar el extremo delantero del vehículo para que el motor está a nivel o ligeramente inclinado hacia atrás.
2. Retire la bujía, gire el pistón para BDC y vierta aproximadamente 15 ~ 20 ml de aceite en el cilindro.
3. Retire la tapa del enchufe y girar el cigüeñal para hacer rotar el motor lentamente.
4. Girar motor varias veces para asegurar la cobertura de los anillos del pistón y las paredes del cilindro.
5. Tratar el sistema de combustible con el limpiador.
6. Si no se utiliza el sistema de combustible limpiador de carbonilla, tanque de combustible, manguitos de combustible y el cuerpo del acelerador deben vaciarse por completo de gasolina. Para eliminar cualquier combustible que queda en el manguito de combustible.

## **Limpieza y almacenamiento**

### **Lubricación**

Inspeccionar todos los cables y lubrique con lubricante para cable. Siga las pautas de lubricación en la sección de mantenimiento del manual de taller para engrasar y lubricar completamente todo el vehículo con grasa.

### **Almacenamiento de la batería**

Retire la batería del vehículo y asegúrese de que esté completamente cargada antes de colocarla en el lugar de almacenamiento.

### **Anticongelante de motor**

Compruebe el refrigerante del motor y cambielo si es necesario. El refrigerante debe cambiarse cada dos años.

### **Area de almacenamiento / Tapas**

Comprobar los neumáticos que tengan la presión adecuada y apoyar el ATV con neumáticos 30-40 mm del suelo. Asegurarse que el área de almacenamiento está bien ventilada y tape el ATV con una funda.

## **Limpieza y almacenamiento**

### **⚠️NOTA**

No utilice plástico o materiales recubiertos. No permiten suficiente ventilación para evitar la condensación, y puede promover la corrosión y la oxidación.

## **Transporte del ATV**

El ATV no pueden transportarse en vertical, siga estos procedimientos cuando transporte el vehículo:

1. Apague el motor y retire la llave para evitar la pérdida durante el transporte.
2. Coloque una marcha en cualquier posición excepto en posición de estacionamiento, bloquee las ruedas delanteras y traseras para evitar el movimiento del ATV.
3. Nunca transportar con la marcha en posición de estacionamiento, o de lo contrario el motor puede dañarse.
4. Fije tanto la zona delantera como la parte trasera del ATV, al mismo tiempo, para impedir que se deslice o se mueva durante el transporte.
5. Asegúrese que el tapón de combustible, la tapa de aceite y el asiento están instalados correctamente.

## Solución de problemas

### Problemas con la unidad de la correa y la cubierta

Causa posible	Solución
Transportar el ATV en una camioneta o remolque alto durante un intervalo alto.	Poner la marcha corta durante la carga del ATV para evitar que la correa se quemere o deteriore
Iniciar la subida de una pendiente	Al comenzar en una pendiente, utilice marcha corta o desmontar del ATV (tras poner el freno de estacionamiento) y llevar a cabo y realizar el giro-K como se muestra en pag 81.
Conducir a bajas RPM o marcha corta (aproximadamente a 5 ~ 10 km / h).	Conducir a una velocidad más alta o utilizar marcha corta con mayor frecuencia. El uso de marcha corta es muy recomendable para refrigerar el CVT las temperaturas de operación CVT y duración de los componentes.
Calentamiento insuficiente en temperaturas muy bajas	Calentar el motor antes de conducir, la correa estará más flexible y evitaremos quemarla
CVT lento y torpe	Usar el acelerador rápida y efectiva para una eficiente desarrollo
Remolcar / empujar a bajas RPM / bajar una pista	Utilice únicamente marcha corta.
Uso de trabajo / pala de nieve, suciedad, etc.	Utilice únicamente marcha corta.

## Solución de problemas

Causa posible	Solución
Atascado en el barro o nieve.	Cambie a marcha corta, y cuidadosamente acelerar rápido y agresivamente. ATENCION: Una aceleración excesiva puede causar la pérdida del control del vehículo.
Subiendo objetos grandes desde posición parada.	, Cambie a marcha corta, y cuidadosamente acelerar rápido y agresivamente. ATENCION: Una aceleración excesiva puede causar la pérdida del control del vehículo y el vuelco.
Patinaje de la correa causada por ingestión de agua o nieve	Retire la cubierta CVT, secar el agua de CVT.
Mal funcionamiento CVT.	Póngase en contacto con su distribuidor para la inspección de componentes CVT.

## Solución de problemas

### Motor no gira

Causa posible	Solución
Bajo rendimiento del motor	Verificar si las bujías están sucias o haya material extraño en el depósito de gasolina, manguitos, o cuerpo de acelerador. Póngase en contacto con su distribuidor para el servicio.
Disyuntor disparado	Restablecer el interruptor
Baja tensión de la batería	Recargar la batería a 12,5 V
Conexiones de la batería sueltas	Compruebe todas las conexiones y apriete
Conexiones sueltas de relé	Compruebe todas las conexiones y apriete

### Motor con ruidos o golpes

Causa posible	Solución
Combustible de mala calidad o bajo octanaje	Reemplazar con el combustible recomendado
Tiempo de arranque incorrecto	Consulte a su distribuidor
Ajuste correcto de la bujía o rango de temperatura	Ajuste la separación a las especificaciones o reemplazar los tapones

## Solución de problemas

### Paradas de motor o pérdida de potencia

Causa posible	Solución
Motor recalentado	Revise que la rejilla del radiador esté limpia Exteriores de motor limpios Consulte a su distribuidor

## Solución de problemas

### Motor gira, pero no arranca

Causa posible	Solución
Sin combustible	Repostar
Válvula o filtro de combustible obstruido	Inspeccionar y limpiar o sustituir
El agua está presente en el combustible	Drenar el sistema de combustible y repostar
La válvula de combustible está fuera de uso	Reemplazar
Combustible no recomendado o con mucho tiempo	Reemplazar con combustible nuevo
Bujías sucias o chispa defectuosa	Inspeccionar el tapón (s), reemplace si es necesario
No hay chispa a la bujía	inspeccionar el enchufe (s), verificar si el interruptor de parada está encendido
Cárter lleno de agua o combustible	Inmediatamente consulte a su distribuidor
Uso excesivo del estrangulador	Inspeccionar, limpiar y / o reemplazar las bujías
Inyector de combustible obstruido	Limpia o reemplazar
Baja tensión de la batería	Recargar la batería a 12,5 V
Falla mecánico	Consulte a su distribuidor

## Solución de problemas

### Petardeo del motor

Causa posible	Solución
Chispa débil de la bujía	Inspeccionar, limpiar y / o reemplazar las bujías
Incorrecta abertura de la bujía o intervalo de calor	Ajuste la separación a las especificaciones o reemplazar los tapones
Combustible no recomendado o con mucho tiempo	Reemplazar con combustible nuevo
Cables de bujías mal instalados	Consulte a su distribuidor
Tiempo de encendido incorrecto	Consulte a su distribuidor
Fallo mecánico	Consulte a su distribuidor

### El motor funciona irregularmente

Causa posible	Solución
Bujías sucias o defectuosas	Inspeccionar, limpiar y / o reemplazar las bujías
Cables de bujía desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor
Incorrecta abertura de la bujía o intervalo de calor	Ajuste la separación a las especificaciones o reemplazar los tapones
Conexiones sueltas de ignición	Compruebe todas las conexiones y apriete
Agua presente en el combustible	Reemplazar con combustible nuevo
Baja tensión de la batería	Recargar la batería a 12,5 V CC

## Solución de problemas

### El motor funciona irregularmente

Causa posible	Solución
Línea de ventilación de combustible doblada o enchufado	Inspeccionar y reemplazar
Combustible incorrecto	Reemplazar con el combustible recomendado
Filtro de aire obstruido	Inspeccionar y limpiar o sustituir
Mal funcionamiento del limitador de marcha atrás	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor
Otro fallo mecánico	Consulte a su distribuidor
Possible mezcla de combustible pobre o rico	Reemplazar con el combustible recomendado
Combustible de baja calidad o contaminado	Añadir o cambiar de combustible, limpiar el sistema de combustible
Combustible de bajo octanaje	Reemplazar con el combustible recomendado
Filtro de combustible obstruido	Sustituir el filtro
Inyección incorrecta	Consulte a su distribuidor
Uso excesivo del estrangulador	Inspeccionar, limpiar y / o reemplazar las bujías
El combustible es muy alto octanaje	Reemplazar con menor octanaje del combustible

## Solución de problemas

### El motor se para o pierde potencia

Causa posible	Solución
Sin combustible	Repostar
Línea de ventilación de combustible doblada o enchufado	Inspeccionar y reemplazar
Agua presente en el combustible	Reemplazar con combustible nuevo
Uso excesivo del estrangulador	Inspeccionar, limpiar y / o reemplazar las bujías
Bujías sucias o defectuosas	Inspeccionar, limpiar y / o reemplazar las bujías
Cables de bujía desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor
Incorrecta apertura de la bujía o intervalo de calor	Ajuste la separación a las especificaciones o reemplazar los tapones
Conexiones de ignición sueltas	Compruebe todas las conexiones y apriete
Baja tensión de la batería	Recargar la batería a 12,5 V CC
Filtro de aire obstruido	Inspeccionar y limpiar o sustituir
Mal funcionamiento del limitador de marcha atrás	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor
Otro fallo mecánico	Consulte a su distribuidor

## Solución de problemas

### LISTA DE CÓDIGOS DE ERROR DE INYECCION

PCODE utiliza parpadeo 4 dígitos

Por ejemplo: "0560"

"0" parpadea 10 veces

"5" parpadea 5 veces

"6" parpadea 6 veces

"0" parpadea 10 veces

Caso	Código	Descripción del problema
1	P0030	Sonda lambda, 1 controlador de calor con circuito abierto
2	P0031	Sonda lambda, 1 controlador de calor con voltaje muy bajo
3	P0032	Sonda lambda, 1 controlador de calor con voltaje muy alto
4	P0107	Sensor de presión de entrada de aire con cortocircuito a masa
5	P0108	Sensor de presión de entrada de aire con cortocircuito a corriente
6	P0112	Sensor de temperatura de entrada de aire con voltaje muy bajo
7	P0113	Sensor de temperatura de entrada de aire con voltaje muy alto
8	P0117	Baja temperatura del anticongelante de motor

## Solución de problemas

Caso	Código	Descripción problemas
9	P0118	Alta temperatura del anticongelante de motor
10	P0122	Entrada baja en el circuito del sensor de posición del acelerador
11	P0123	Entrada alta en el circuito del sensor de posición del acelerador
12	P0130	Mal funcionamiento del sensor 1 del circuito de la sonda lambda
13	P0131	Bajo voltaje del sensor 1 del circuito de la sonda lambda
14	P0132	Alto voltaje del sensor 1 del circuito de la sonda lambda
15	P0134	Malfunción de la señal del circuito del sensor 1 de la sonda lambda
16	P0201	Cilindro 1 – circuito de inyector abierto
17	P0261	Cilindro 1 – circuito de inyector cortado
18	P0262	Cilindro 1 – circuito de inyector cortado
19	P0322	Sin señal en el sensor de velocidad
20	P0480	Circuito abierto del electroventilador
21	P0560	Malfunción del voltaje de la batería
22	P0562	Voltaje de batería bajo
23	P0563	Voltaje de batería alto

## Solución de problemas

Caso	Código	Descripción problemas
24	P0650	Malfunción en el circuito de luces
25	P0563	Cortocircuito en el circuito del electroventilador a masa
26	P0628	Cortocircuito en el circuito del electroventilador a potencia
27	P0629	Temperatura alta de anticongelante

## Solución de problemas

**Tabla de códigos de avería EPS**

Código	contenido de diagnóstico	Sugerencia
21	Principal desconexión sensor de par	1.Verificar cableado del sensor
		2. Sustituir la ECU
22	Error de salida del sensor de par principal (tensión es demasiado alta o baja)	1.Verificar cableado del sensor
		2. Sustituir la ECU
23	Sensor Vice par desconectado	1.Verificar cableado del sensor
		2. Sustituir la ECU
24	error de salida del sensor de par de giro (voltaje es demasiado alto o baja)	1.Verificar cableado del sensor
		2. Sustituir la ECU
25	Principal y par de giro con diferencia demasiado grande	1.Verificar cableado del sensor
		2. Sustituir la ECU
26	Sensor de par principal fallo interno	Cambio de ECU
35	Sensor de corriente traslado de origen es demasiado grande	Re-inserte el cable del motor
36	Motor desconectado	Cambio de ECU
33	ECU está sobre el límite	Cambio de ECU
34	Un lado del motor no cuenta con la asistencia	Cambio de ECU
32	Potencia de asistencia motora anormal	1.Verificar cableado del motor
		2. Revisar PLU

El indicador EPS indicador del salpicadero estará encendido cuando el sistema EPS está equipado para el vehículo. Normalmente, el indicador de EPS después de interruptor de encendido está en ON, pero no va a funcionar. Cuando el motor se pone en marcha, indicador EPS se apagará y EPS empieza a funcionar.

En caso de que haya un fallo, el indicador EPS comienza a parpadear. No apague el vehículo. Comprobar los tiempos de señal del indicador de EPS. Anote los patrones de destello y luego consulte la tabla de código de error para el diagnóstico.

Cada código de error consta de 2 dígitos, denotados por los tiempos de destello largo y flash corto de indicador de EPS.

Tiempos de destello largo representa la cifra de las decenas;

Tiempos de destello corto representa las unidades;                    1

Duración del destello largo: 2 seg.

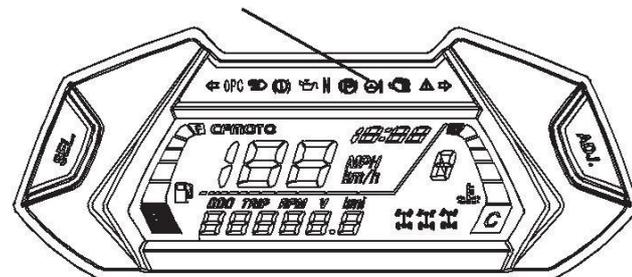
Duración del destello corto: 1 seg.

El intervalo del destello: 1 seg.

El ciclo se repetirá después de que el indicador de EPS se apaga durante 3 segundos.



2



## NOTA

En caso de un fallo de EPS, no desmonte el sistema EPS. Compruebe el cableado por si hubiera cualquier aflojamiento.

De lo contrario, póngase en contacto con un distribuidor autorizado para la reparación.

## Diagnóstico de fallos EPS y solución

No	Problema	Razón probable	Solución
1	Sin dirección asistida	1 Conectores de cables con mal contacto 2 Fusible fundido 3 Relé fundido o dañado 4 Controlador del motor o el sensor dañados	1 Compruebe los conectores de los cables 2 Reemplazar el fusible de 30A 3 Sustituir el relé 4 Contacte con su distribuidor
2	No se hace la misma fuerza para la derecha que para la izquierda	1 Tensión de salida tiene una derivación  2 Controlador o sensor dañados	1 Desconectar el motor, afloje el tornillo de ajuste del sensor, ajuste el sensor a la posición manteniendo un voltaje de 1.65V +-0.05V 2 Contacte con su distribuidor
3	Cuando el EPS está encendido el manillar tiene oscilaciones	1 El motor está montado al revés o el sensor está dañado  2 Controlador o sensor dañados	1 Intercambiar la posición de la línea roja (gruesa) y línea negra en los terminales del motor 2 Contacte con su distribuidor
4	La dirección es pesada	1 La batería no tiene suficiente potencia 2 Motor dañado (potencia insuficiente) 3 La presión de aire de los neumáticos delanteros es insuficiente	1 Cargar la batería 2 Contacte con su distribuidor 3 Infle los neumáticos a la presión recomendada
5	El sistema hace ruido	1 Motor dañado 2 Distancia grande al final de la columna de dirección o en el soporte 3 Uniformidad en la instalación de la columna de dirección o el soporte	1 Sustituir 2 Sustituir 3 Comprobar el apriete de los tornillos del soporte y la columna de dirección

## Especificaciones técnicas

Términos	Especificaciones			
	CF400ATR-2S	CF500ATR-2S	CF400ATR-2L	CF500ATR-2L
Longitud total	2180mm	2180mm	2380mm	2380mm
Ancho total	1100mm	1100mm	1100mm	1100mm
Altura total	1150mm	1150mm	1350mm	1350mm
Distancia entre ejes	1260mm	1260mm	1460mm	1460mm
Distancia mínima al suelo	250mm	250mm	250mm	250mm
Min. radio de giro	3500mm	3500mm	3500mm	3500mm
Peso básico: (Con el aceite de motor y lleno de combustible en el tanque)	358kg	358kg	382kg	382kg
Modelo y tipo de motor	191Q	191R	191Q	191R
Tipo	Refrigerado por agua / SOHC 4stroke			
Carrera Diámetro	61.5mm 91mm	76.2mm 91mm	61.5mm 91mm	76.2mm 91mm
Desplazamiento	400 ml	495mL	400 ml	495mL
Índice de compresión	10.3:1			
tipo de partida	Arranque eléctrico			
tipo de lubricación	Salpicado por presión			

## Especificaciones técnicas

Términos	Especificaciones
Aceite de motor: Tipo Cantidad de aceite del motor: Con cambio de filtro de aceite Sin cambio de filtro de aceite	SAE15W-40 / SG  2.8 L 2,9 L
Aceite Diferencial trasero Tipo Volumen Cambio de aceite periódico Capacidad	SAE15W-40 SG o SAE80W90 GL-4  0,25 L 0,30 L
Aceite del diferencial delantero: Tipo Volumen Cambio de aceite periódico Capacidad	SAE15W-40 SG o SAE80W90 GL-4  0,20 L 0,20 L
Filtro de aire	Elemento de filtro seco-esponjoso

## Especificaciones técnicas

Términos		Especificaciones	
Tipo de combustible		95 (RON) o E5	
Capacidad del tanque de combustible		15 L	
Capacidad de reserva		3.0 L	
Tipo acelerador		0GQ0-173000-20000	
Bujía:			
Tipo		DCPR8E (NGK)	
apertura de la bujía		0,8 ~ 0,9 mm	
Transmisión	tipo de embrague	Húmeda y centrífugo automático	
	Tipo de transmisión	Transmisión variable continua (CVT)	
	Tipo de cambio	Manual / L-H-N-R-P	
	Relación de transmisión final	3.667	
	Ratio marcha	Marcha H	8.698 ~ 38.929
		Marcha L	16,322 ~ 73,043
Marcha R		13,344 ~ 59,721	
Chasis		Tubo de acero	
Ángulo de avance		3°	
Desplazamiento		27.97mm	

## Especificaciones técnicas

Términos	Especificaciones
Tipo de neumático tamaño      Neumático delantero Llanta trasera	Sin cámara 25 x 8,0-12 25 x 10,0-12
Presión de llanta: Neumático delantero Llanta trasera	45kPa 45kPa
Sistema de frenos:  Unidad de freno      Tipo  Freno delantero      Tipo Operación Freno trasero      Tipo Operación	ejes delanteros: Doble disco  ejes traseros: un solo disco  Operado por el pie derecho Doble disco Operado por la mano derecha Solo disco Operado por la mano izquierda
Suspensión: Suspensión delantera Suspensión trasera	Doble trapecio e independiente Doble trapecio e independiente

## Especificaciones técnicas

Términos	Especificaciones
Amortiguador: amortiguador delantero Amortiguador trasero	Muelle helicoidal / amortiguador de aceite Muelle helicoidal / amortiguador de aceite
Trayectoria de la rueda: Recorrido de rueda delantera Recorrido de la rueda trasera	180 mm 180 mm
Sistema electrico Encendido Volante Tipo de batería	ECU magneto CA 12V 30A
sistema de luces:	
Faro	LED
Intermitente delantero	LED
Luz de posición delantera	LED
Intermitente trasero	12V E10W 10W 2
Piloto trasero / luz de freno	LED
Luz de registro	12V 5W W5W
Luz del tablero de instrumentos	LED

### Lista de par de apriete de tornillos y tuercas principales

Item	Par Nm	Item	Par Nm
Tornillo de 5mm y tuerca	5	Tornillo de cruz 5mm	4
Tornillo de 6 mm y tuerca	10	Tornillo de cruz 6 mm	9
Tornillo de 8mm y tuerca	20 ~ 30	Tornillo de 6mm, tornillo SH	10
Tornillo de 10mm y tuerca	30 ~ 40	Tornillo de brida de 6 mm y tuerca	12
Tornillo de 12mm y tuerca	40 ~ 50	Tornillo de brida de 8mm y tuerca	20 ~ 30
		Tornillo de brida de 10mm y tuerca	30 ~ 40

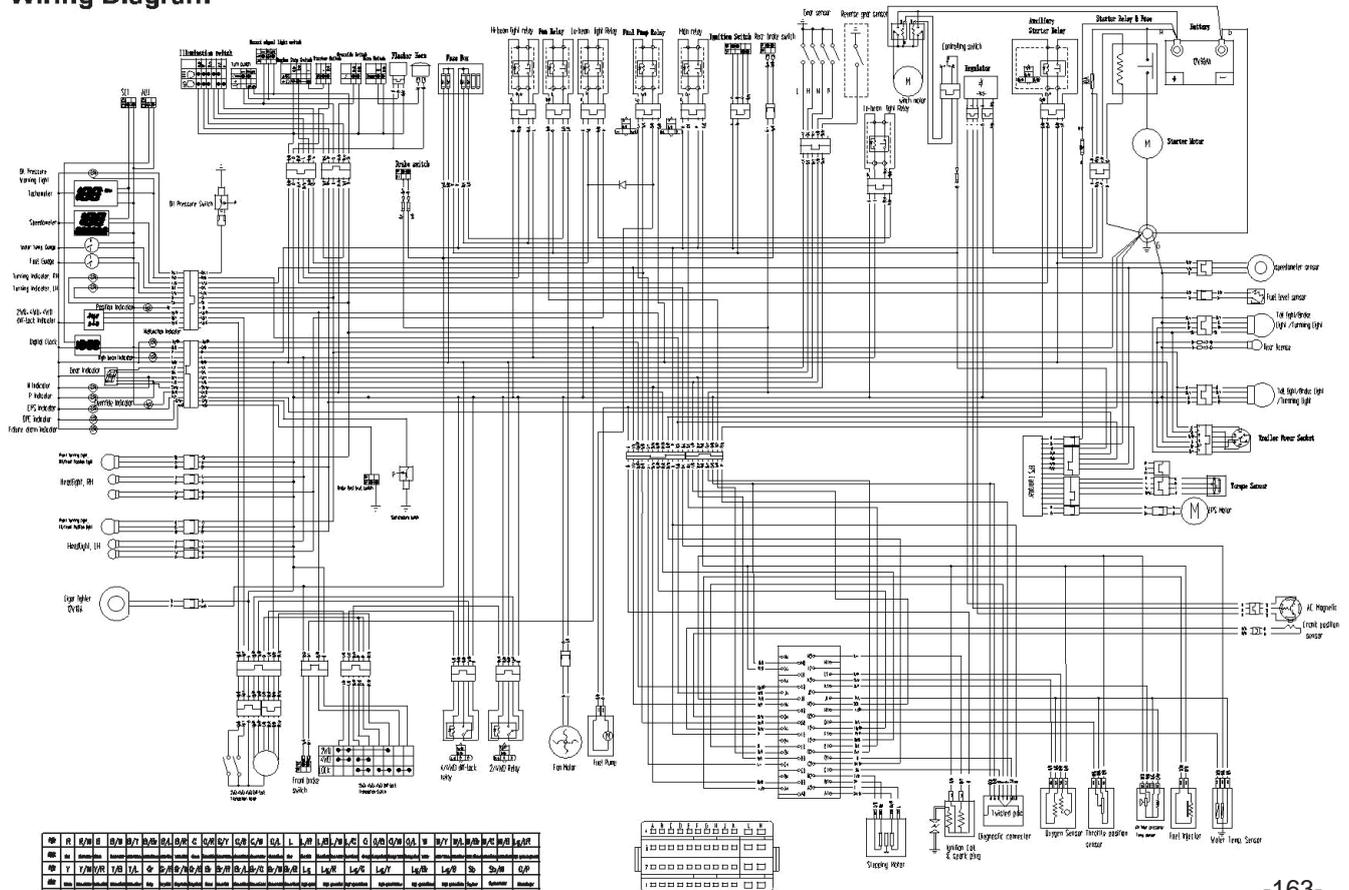
### DIFERENCIAL DELANTERO

Item	Cantidad	Diámetro (mm)	Par Nm
Tornillo de llenado	1	14	25
Tornillo de vaciado	1	14	25
Tornillo de alojamiento	3	10	40 ~ 50

### DIFERENCIAL TRASERO

Item	Cantidad	Diámetro (mm)	Par Nm
Tornillo de llenado	1	14	25
Tornillo de vaciado	1	14	25
Tornillo de alojamiento	2	10	40 ~ 50

# Wiring Diagram



## Declaración a los conductores por exposición a nivel de ruido

El abajo firmante: Lai Minjie, Gerente General

Nombre de la empresa y dirección del fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POTENCIA CO., LTD.

No.116, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development zone, Hangzhou, 311100,

Provincia de Zhejiang República Popular de China

Marca (razón social del fabricante): CFMOTO

Tipo: CF400ATR-2S / CF400ATR-2L

Variante (s): CF400ATR-2S / CF400ATR-2L / CF500ATR-2S / CF500ATR-2L

Version (s): Una

nombre (s) comercial (si está disponible): CFORCE450S / CFORCE450L  
/ CFORCE520S / CFORCE520L

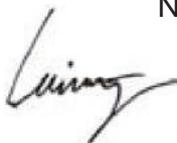
Categoría, subcategoría y el índice de velocidad del vehículo: T3, T3b

Declara que: para el vehículo siguiente:

La exposición Drivers a resultado nivel de ruido es 83,9 dB (A) (límite: 86 dB (A)) de acuerdo con el método de ensayo 2 del anexo XIII de la UE 1322/2014.

Lugar: Hangzhou, China Fecha: 10 de agosto el año 2016

Firma:  
Gerente General



Nombre y cargo en la empresa:

Lai Minjie,

## Declaración de Vibración

El abajo firmante: Lai Minjie, Gerente General

nombre de la empresa y la dirección del fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POTENCIA CO., LTD.

No.116, Wuzhou Road, zona de desarrollo económico de Yuhang, Hangzhou, 311100,

Provincia de Zhejiang República Popular de China

Marca (razón social del fabricante): CFMOTO

Tipo: CF400ATR-2S / CF400ATR-2L

Variante (s): CF400ATR-2S / CF400ATR-2L / CF500ATR-2S / CF500ATR-2L

Version (s): Una

Nombre comercial (s) (si está disponible): CFORCE450S / CFORCE450L  
/ CFORCE520S / CFORCE520L

Categoría, subcategoría y el índice de velocidad del vehículo: T3, T3b

Declara que: para el vehículo  
siguiente:

El valor del nivel de vibración medido de acuerdo con el anexo XIV de la UE 1322/2014 es

## Declaración de Vibración

Masa conductor		$a_{ws}$ m/s <sup>2</sup>	CF400ATR-2S/CF500ATR-2S	CF400ATR-2L/CF400ATR-2L	Requerimiento
59+-1kg	T1	Test 1	1.23	1.22	Desviación <10% entre test 1 y 2 y $a_{ws}$ m/s <sup>2</sup> <1.25 m/s <sup>2</sup>
	T2	Test 2	1.22	1.21	
	A	Media aritmética	1.23	1.22	
98+-5kg	T1	Test 1	1.14	1.09	Desviación <10% entre test 1 y 2 y $a_{ws}$ m/s <sup>2</sup> <1.25 m/s <sup>2</sup>
	T2	Test 2	1.13	1.10	
	A	Media aritmética	1.14	1.10	

$a_{ws}$ : valor de los promedios medidos en la vibración del asiento durante un test normal de rodaje

Lugar: Hangzhou, China      Fecha: 10 agosto 2016

Firma:



Nombre y puesto de la compañía: Lai Minjie, Director general

# GARANTÍA

Estimado cliente,

Gracias por la compra de un tractor CFMOTO, Si no se encuentra ningún componente en su vehículo que presenta defectos de materiales o mano de obra dentro de los términos y condiciones de esta garantía limitada, el componente defectuoso será reparado o reemplazado (a opción de CFMOTO) sin cargo de piezas y / o mano de obra en cualquier distribuidor autorizado se encuentra dentro de España. La garantía limitada CFMOTO está sujeta a los siguientes términos y condiciones:

## TÉRMINOS Y CONDICIONES

**1. DURACIÓN DE GARANTÍA.** La duración del periodo de garantía es de dos años desde la fecha de la compra de vehículos nuevos a partir de un Zhejiang CFMOTO Power.Co., distribuidor autorizado.

La cobertura se invoca desde la compra y uso de vehículos CFMOTO sólo dentro del territorio continental durante el período de garantía, Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd cubrirá las piezas y los costes laborales ocasionados por un distribuidor autorizado Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd, que surge de un defecto en el material y / o mano de obra de un vehículo CFMOTO. Todos los vehículos utilizados con fines comerciales tendrán su período de garantía reducido a seis (6) meses. Si Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd , cubre un reemplazo completo del motor o de un vehículo de sustitución completa de esta garantía, el período de garantía no recibe extendida y sigue siendo la misma que la fecha de compra original del vehículo en cuestión.

**2. LIMITACIONES garantía.** Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd , Proporciona cobertura de la garantía para 2 años en todas las piezas y mano de obra para la totalidad de su nuevo ATV CFMOTO, sin embargo, la siguiente cobertura,

Excepciones y limitaciones se aplican a todos los vehículos CFMOTO:

Todas las garantías implícitas (incluyendo pero sin limitarse a, garantías implícitas de COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR) ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA que aquí se describe.

Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd RENUNCIA A GARANTÍA NO ESTABLECIDA EN LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior no se aplique si es inconsistente con la ley estatal que la controla.

Esta garantía limitada excluye los fallos no causados por un defecto en el material o mano de obra.

Esta garantía limitada no cubre los daños debidos a accidentes, abuso o uso indebido, mantenimiento o uso. Esta garantía limitada tampoco cubre cualquier motor que ha sido alterado estructuralmente, o cuando el vehículo ha sido usado en competiciones.

Esta garantía limitada tampoco cubre daños físicos, corrosión o defectos causados por incendios, explosiones u otras causas similares fuera del control de Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd

Los propietarios son responsables de realizar el mantenimiento programado identificado en el manual del propietario. Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd puede negar reclamaciones de garantía por fallos que han sido causadas por el propietario u operadores no autorizados, por los accidentes de los que Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd. no tiene ninguna responsabilidad, o por causas de fuerza mayor.

Cualquier mecánico especializado o persona puede mantener, reemplazar o reparar los dispositivos de control de emisiones o sistemas de su vehículo. Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado para llevar a cabo cualquier servicio que pueda ser necesario para su vehículo.

Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd También recomienda que utilice sólo piezas originales.

Si usted tiene alguna pregunta con respecto a sus derechos y responsabilidades de garantía, póngase en contacto con el distribuidor

**3. Exclusiones de la cobertura de garantía.** Cualquier daño resultante de los siguientes actos o circunstancias no está cubierto por la Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd , Garantía limitada:

- Fuego
- Colisión
- Robo
- desastres naturales inevitables
- almacenamiento o transporte inadecuado
- El incumplimiento o negligencia en el desempeño de mantenimiento del vehículo periódicamente
- uso o funcionamiento inadecuado o negligente
- reparación o ajuste no autorizado
- modificaciones o mejoras de rendimiento no autorizada
- El uso del vehículo como un vehículo de alquiler
- El uso del vehículo en eventos competitivos o de carreras

**4. CUIDADO y mantenimiento de vehículos.** El propietario debe usar adecuadamente, mantener y cuidar el vehículo como se indica en el manual del propietario. Todas las reparaciones de garantía deben ser realizadas exclusivamente por distribuidores autorizados. Cualquier trabajo de garantía realizado por alguien que no sea un distribuidor autorizado CFMOTO no estará cubierto bajo la política de garantía limitada.

**5. TRANSFERENCIA o la continuación de la garantía.** Esta garantía es transferible solamente bajo las siguientes condiciones:

- transferencia de información debe ser proporcionada a un distribuidor, que luego enviará la información a Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd ;
- El modelo completo y número de serie, como se muestra en el documento original de la garantía debe ser proporcionado;
- El nombre y la dirección de los propietarios existentes y nuevos deben ser proporcionados;

**a. Una garantía de 30 días** período de cobertura se aplica a todos los vehículos nuevos CFMOTO en relación con los vehículos:

- Batería
- Bujías
- Filtros de aire
- Los filtros de aceite y combustible

**b. Una garantía de 90 días** período de cobertura se aplica a todos los vehículos nuevos CFMOTO en relación con los vehículos:

- Correas de transmisión
- Cambio de velocidades, CVT, y en Embragues
- Cable del acelerador, freno y embrague
- Llantas delanteras / traseras
- Neumático delanteros / traseras
- Delantero / trasero zapata o una pastilla
- Delanteros / traseros Discos de freno o tambores
- Rueda o eje de la dirección Rodamientos y Juntas
- Piezas de goma / soportes de motor
- Palancas de freno o de embrague
- Las tablas del suelo o de las varillas
- Cabrestante (montado en fábrica)
- Bombillas / fusibles
- Plásticos del cuerpo y los defectos estéticos

**6. REGISTRO DE LA GARANTÍA.** El distribuidor debe registrar el vehículo en línea y proporcionar el formulario de inscripción a CFMOTO deportes motorizados, Inc., dentro de los siete (7) días de completar la venta del vehículo.

**7. ASISTENCIA AL CLIENTE.** Cualquier pregunta relacionada con su vehículo CFMOTO o productos relacionados deben dirigirse a un distribuidor autorizado CFMOTO.

**8. RESPONSABILIDADES DEL VENDEDOR.** Un distribuidor autorizado debe realizar cobertura de la garantía, reparaciones sin costo alguno para el cliente, incluso si no es el distribuidor que vendió el vehículo CFMOTO al cliente y deben utilizar piezas CFMOTO ORIGINALES para todas las reparaciones de garantía. Todos los vehículos vendidos por el concesionario deben ser inspeccionados y probados por el concesionario para asegurar un rendimiento y un funcionamiento adecuado antes de la entrega al cliente. No se permiten vehículos entregados a un cliente sin pasar primero una inspección y una prueba de funcionamiento.

**9. USO COMERCIAL.** La duración de la garantía para un uso comercial estará limitada a un período de seis meses en lugar de un año para uso recreativo. Se aplicarán todas las demás condiciones y limitaciones.

**10. NEUMATICOS ORIGINALES.** Aparte de los proporcionados en este documento, los neumáticos de vehículos no se suministran como pieza original y están garantizados por separado por el fabricante de neumáticos individuales o de sus representantes.

**11. RENUNCIA.** Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd NO PROPORCIONA EXPRESA GARANTÍA CON RESPECTO A VEHÍCULOS CFMOTO excepción de lo especificado. CUALQUIER garantía implícita, garantía de comerciabilidad, GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y TODAS LAS GARANTÍAS QUE DERIVAN DE NEGOCIACIONES, USO DE COMERCIO, POR LEY u otra cosa, son RIGUROSAMENTE LIMITADAS A LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA.

**12. INTEGRACION.** Esta garantía limitada reemplaza cualquier y todas las garantías, o escritos orales, declaraciones o compromiso estipulado previamente se han hecho, y contiene el acuerdo completo entre las partes con respecto a la garantía de los vehículos CFMOTO. Cualquiera y todas las garantías no contenidas en el presente Acuerdo se excluyen específicamente. Esta garantía se extiende a cada original (y subsiguiente) propietario de cualquier ATV CFMOTO, por el término del período de garantía original. Esta garantía limitada será el único y exclusivo recurso a disposición del cliente con respecto a la cooperación vehículo CFMOTO. En el caso de un supuesto incumplimiento de cualquier garantía o cualquier acción legal traído por el cliente por una supuesta negligencia u otra conducta por Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd o sus partes relacionadas, único y exclusivo recurso del cliente será la reparación o sustitución de componentes defectuosos como se ha indicado anteriormente, a menos que se disponga lo contrario por la ley. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse si que se consideran incompatibles con la ley del estado de control.

- La fecha de entrega original del vehículo debe ser proporcionada;
- El nuevo propietario debe indicar por escrito que él / ella ha recibido y leído del propietario del vehículo y el Manual Zhejiang CFMOTO Power.Co., Ltd Póliza de garantía.



**ZHEJIANG CFMOTO POTENCIA CO., LTD.**

No.116, Wuzhou Road, zona de desarrollo económico de Yuhang,

Hangzhou 311100, provincia de Zhejiang

Tel: 86-571-89265799 Fax: 86-571-89265788

E-mail: [export@cfmoto.com.cn](mailto:export@cfmoto.com.cn) [www.cfmoto.cn](http://www.cfmoto.cn)